



"FARUS"

REVISTA ANUAL D'EL FAR D'EMPORDA

Any 11 - número 11 - novembre del 1987






COLL-VERD

PRODUCTES NATURALS D'ÀNEC
D'ELABORACIÓ ARTESANA

DISTRIBUCIÓ I
VENTA A EL FAR
Cami del Cementiri
"Les Margeneres"

- FETGE NATURAL
- CARN FRESCA D'ÀNEC
- PATÉ
- FOIE GRAS
- PERNIL D'ÀNEC
- FUMAT D'ÀNEC

 COLL-VERD - SOC. COOP. LIMITADA
C/ del Nord, 1 - Telf. 56 80 95
PALAU DE STA. EULÀLIA
GIRONA





«FARUS»
~~~~~

EQUIP TECNIC

LAURA CASANOVAS  
LOURDES FERRES  
JUDITH JOFRE

REDACTORS

CARLES ABRIL  
ASSUMPCIO ARNALL  
JOSEP M<sup>a</sup> AUPI  
XAVIER AUPI  
PERE CALDERS  
LAURA CASANOVAS  
JOSEP M<sup>a</sup> COMPANY  
PERE COLL  
JOSEP COLL  
RAMON DARTER  
ROSA M<sup>a</sup> DORCA  
CARLES FERNANDEZ  
LOURDES FERRES  
FERRAN IMBERT  
ESTHER JOFRE  
JUDITH JOFRE  
MOSSEN JAUME  
BENJAMI MARCE  
DAVID NUÑEZ  
EMILI PASCUAL  
JAUME ROBIRAS  
XAVI SANCHEZ  
FALI SANTOS  
JOSEP M<sup>a</sup> TEIXIDOR  
TERESA TEIXIDOR

EDITA

GRUP DE JOVES  
El Far d'Empordà

IMPRIMEIX

Gràfic-Art Figueres  
c/Cendrassos 5  
Figueres.

# SALUTACIÓ

Hem arribat a l'onzena edició de la revista FARUS en un any molt especial i transcendent per el "GRUP DE JOVES". Especial perquè aquest any - complim el desè Aniversari del Grup, amb tot el que això significa de recordar el que s'ha fet i viscut.

I transcendent perquè coincidim amb un canvi decisiu de la raó d'èsser del Grup de Joves.

Fins ara, una de les tasques importants, que feia el Grup de Joves, era organitzar les festes d'estiu i Major de "El Far", però amb la construcció del nou i tan necessari local Social, l'Ajuntament ha decidit molt acertament que a partir de l'any que ve, es crearà una comissió de festes sortida de tota la gent del poble - que vulgui i tingui ganes de treballar.-

Això significa que el Grup de Joves s'ha de replantejar el seu futur.-

Aquest any doncs, la revista "FARUS" és l'última d'una primera etapa de 10 anys del Grup, que en els propers anys intentarà fer una publicació un xic més professional i elaborada, variada i completa, ja que disposarem de molt més temps lliure, essent la realització de FARUS la nostra principal i més important tasca.

GRUP DE JOVES

**Serrelleria Construccions Metèl·liques**

**TALLERS**

**JOSEP PAGES**

Carrer de dalt

TF- 50 60 02

EL FAR D'EMPORDÀ




**"la Caixa"**

**CAJA DE PENSIONES**

# SUMARI

|                                             |                  |    |
|---------------------------------------------|------------------|----|
| FELICITATS .....                            | Jaume Robiras    | 4  |
| LA NATURA, L'HOME i LES ESTACIONS .....     | Pere Coll        | 6  |
| PARAULES .....                              | Benjamí Marcé    | 9  |
| L'AVI VELL .....                            | Esther Jofre     | 10 |
| REFLEXIONS D'UNA NIT D'ESTIU .....          | J.Mª Company     | 13 |
| PLUGES DE TARDOR .....                      | Xavi Aupi        | 14 |
| EJS NOSTRES ESTANYS .....                   | Assumpció Arnall | 15 |
| LA MUNTANYA .....                           | J.Mª Aupi        | 18 |
| BREU SEMBLANÇA ENTRE CAIN I ABEL .....      | Mossen Jaume     | 19 |
| L'ORDINADOR A CASA .....                    | J.Mª Teixidor    | 20 |
| LA MAQUINA .....                            | Ramon Darter     | 22 |
| PUBLIC O PRIVAT ? .....                     | Teresa Teixidor  | 24 |
| FRACAS ESCOLAR .....                        | Emili Pascual    | 27 |
| LES ESCOLES DE POBLÈ .....                  | Rosa Mª Dorca    | 29 |
|                                             | Ferran Imbert    |    |
| RECORDANT LA FESTA D'ESTIU .....            | La Redacció      | 31 |
| EXCURSIO A NURIA .....                      | Grup de Joves    | 33 |
| PROGRAMA DE LA FESTA MAJOR .....            |                  | 35 |
| ENTREVISTA ALA PUBILLA .....                | L. Casanovas     | 37 |
| ENTREVISTA A L'HEREU .....                  | L. Casanovas     | 39 |
| ENTREVISTA A... ..                          | Lourdes Ferres   | 40 |
| QUE ES EL SINDIC DE GREUGES .....           | L. Casanovas     | 47 |
|                                             | Judith Jofre     |    |
| EL PATRIMONI MONUMENTAL EMPORDANES .....    | Anònim           | 49 |
| VETLLEM PER NOSALTRES .....                 | Pere Calders     | 51 |
| VOTS '87 .....                              | Lourdes Ferres   | 53 |
| LES AVENTURES DELS MARXOSOS SOLETS .....    | Xavi Sánchez     | 55 |
| FUMAR .....                                 | Fali Santos      | 59 |
| LES ORTIGUES .....                          | C. Fernández     | 60 |
| GASTRONOMIA .....                           | L.Casanovas      | 61 |
| MOVIMENT DEMOGRAFIC .....                   | David Núñez      | 62 |
| CURUISITATS, CURIOSITATS, CURIOSITATS ..... | Carles Abril     | 65 |
| AUCA DEL GRUP DE JOVES .....                | L. Casanovas     | 66 |
| PASSATEMPS .....                            | David Núñez      | 68 |


# Felicitats



Benvolguts, ja hem aconseguit anar endavant  
perquè el que estrenem aquest any  
ja fa molt temps que s'esperava  
i és el que tothom demanava.

I el que esperava El Far d'Empordà  
és poder inaugurar,  
amb un crit triomfal,  
el nou local social.


Ara amb els braços forts i sortits,  
convidem pobles veïns i amics  
que vinguin en so de ball de gala,  
per disfrutar de la festa a la gran sala.



Aquest any Festa Major d'alegria  
ja que tots aquest mateix dia  
cridarem amb el cor a la mà  
visca el poble d'El Far.

Després de la sardana a la plaça,  
farem un conjunt en gran massa  
estirant els braços ben alt i fort  
amb afecte i amor.

L'any 1987 s'ha d'escriure amb signe d'or  
perquè aquest Grup de Joves t'he sort  
i compleix deu anys d'existència  
amb el mateix amor, gust i potència.



Tan valents s'han posat,  
i bem avinguts han lluitat,  
per fer una festa jove,  
i tenir una sala nova.



5



Així que per molts anys al Grup de Joves  
ens fassin moltes coses noves  
i tots junts el poble d'El Far  
els prometem ajudar.

El Grup de Joves no és res més que el nostre mateix joven  
que recolzat per l'Ajuntament  
l'ajuda a tirar endavant  
per organitzar el que fan.

Ja que aquesta sala és de tothom i per a tots  
tinguem clavat el record,  
de la festa que es farà i viurà  
tot el poble d'EL FAR D'EMPORDA.

JAUME ROBIRAS



**LA NATURA:**

**I LES**

**ESTACIONS**

**DE L'ANY**

PRIMAVERA

Quina joia la primavera  
l'estació sense poder-se imitar  
per això és de totes la primera  
que se la sol sempre cantar.

Tot respira benaurança  
alegria i sensació de vida  
i aquí neix l'esperança  
puix és la primera en la sortida.

Sorgeix de tots els entorns  
vitalitat i ensems harmonia  
dels ocells amb els seus sons  
i de les flors amb llur gallardia.

Sortosa estació primaveral  
curulla i font de sorpreses  
és el teu encís tant se val  
l'ideari de les grans belleses.

Què direm del cant del rossinyol  
si el seu tri omple tot el cor  
pux sense empendre el vol  
canta fins sentir-ne anyor.

**L'HOME:**

**I LES**

**ESTACIONS**

**DE LA VIDA**

PRIMAVERA

Primavera d'una nova vida  
que voleu més per un terrenal  
per això és la primera sortida  
de l'home en el camp emocional.

Per tot infant impera la il·lusió  
sensè cap mena de temença  
no té punt de comparació  
cap més edat des de la naixença.

No hi ha contratemps de cap mena  
tot és vitalitat i ganes de viure  
l'edat que no es coneix la pena  
puix tot és un vell somriure.

L'infant de res no es dona compte  
vet ací la seva felicitat  
i no sap que molt prompte  
la joia se li haurà acabat.

De la vida els interrogants  
comencen molt prompte a sortir  
l'alegria amb els seus cants  
es barrejen abans de finir.

## ESTIU

La natura està en plena forma  
tot és energia i maduresa  
la força que té en la norma  
que surt després de sa tendresa.

L'adagi popular a voltes diu  
encara que no s'ajusti a la realitat  
que a l'estiu tota cuca viu  
però s'hi apropa de veritat.

Tot està ple d'intensa vida  
plantes i fins els sers vivents  
ho demostren sense mida  
sempre i en tots els moments

Estació que està en forma plena  
tota ella amb gran majestat  
i els fruits de tota mena  
maduren amb gran esclat.

I no és gens d'estranyar  
que tothom anhelí aqueixos dies  
molt prompte hauran de passar  
i anar com sempre per altres vies.

## TARDOR

Pot ésser bonica però no joliva  
l'estació penúltima de l'any  
s'aferra a ésser encara viua  
però ha perdut tot l'afany.

Encara que hi hagi verdor  
el seu color no és de l'encis  
com abans de la tardor  
ans s'esmuny sense permís.

## ESTIU

L'infant home s'ha fet  
sa lluita deu ésser constant  
l'evolució no és cap secret  
puix sempre més està canviant.

El jove amb la seva energia  
en el seu estat també avança  
en eixa època que tot és gallardia  
esperant altra temps que s'atança.

Es l'edat de forces en sa plenitud  
esmersar-se tot el que ho dóna  
l'home en fa sa primera virtut  
i tot el que té és cosa bona

Es el temps de màxima potència  
en la vida de tota criatura  
ja que sa sola presència  
fa que es superi la prova més dura.

L'estiu és quasi sempre elevat  
en el temps de l'home també  
ja que és en aqueixa edat  
on s'hi troba d'alló més bé.

## TARDOR

L'home arriba a sa plenitud  
comença el seu decantar  
ja no serà el que havia "sigut"  
puix ses frces comencen a minvar

La vida no és tna intensa  
encara que pot ésser tranquil·la  
tant com li aguanti la pensa  
pot viure d'anys una pila.

No és que tot sigui tristesa  
però llur canvi és imponent  
després de l'estiu amb sa grandesa  
s'allunya tot bon pensament.

Poc a poc va perdent l'encant  
que fins ara havia tingut  
les fulles cauen de tant en tant  
i ja no serà el que havia "sigut".

La grogor s'imposa quasi arreu  
de mica en mica sense parar  
queda trist tot el conreu  
i l'altre any cal sempre esperar.

#### HIVERN

En la fi de l'any hem arribat  
amb l'estació la més dura  
tot passa molt més aviat  
seguint el curs que dona la natura.

Es com una mena de desolació  
l'especte de totes les contrades  
ja que el fred ha pres possessió  
ensenyant les primeres nevades.

Paisatges deserts completament  
arbres amb el seu nu brancom  
ensenyant el que primerament  
havia estat el seu millor reclam

El fred fort arreu impera  
tothom està ben esglaiat  
encara que sient la primera  
ja si acostuma ben aviat.

Ocellets que ben esterrofats  
buscant un xic d'aliment  
esgarrapen bé tots plegats  
i a l'hivern viuen solsament.

Ses il·lusions també tindrà  
que això també fa el seu viure  
anyorances nu li poden mancar  
puix encara pot somriure.

Diuen que sura la tristor  
en eixa època de la vida  
tot se'n va sense fer remor  
i es perd el bo sens mida.

Del temps que passa sense parar  
s'ha de prendre el millor  
ja que segur no pot tornar  
encara que s'escapi algun plor.

#### HIVERN

També arriba per l'home l'hivern  
es ve feixuc i arrodit  
ja ha complert el que l'Etern  
li ha assignat el que té escrit.

La testa es va decantant  
el seu pas ja no té agilitat  
es que la terra el va xuclant  
per endur-se'l més o menys aviat.

La vida el seu solc ha fet  
dins la humana criatura  
i ja el posa quasi bé a tret  
davant l'última provatura.

Encara que estigui a la cantonada  
i que s'apropi de nou la primavera  
no té esperances de tornada  
ni que miri de prop enrera.

Després de la lluita que arrossega  
l'home s'aferra encara que inútilment  
al darrer graó que li queda  
per anar-se'n definitivament.

P

A

R

A

U

L

E

S.

Des de la primavera del temps  
 tot vent porta rialles,  
 la sorra però, se'ns escapa de les mans,  
 granet a granet  
 i es fa curt el desig  
 i els somnis com misatges es van fonent  
 Vivim ara  
 d'utòpiques llibetats  
 de força dins la sang  
 de cor sense cap.  
 D' aquí a quatre dies  
 tot seran mirades enrera,  
 els records ens vestiran  
 la llibertat, la sang, els cor i el cap.  
 D'avui a demà  
 queden quatre notes escampades  
 i un parell de gots de vi recomfortants  
 la música que demà viurem  
 aquesta nit l'estem composant.

\*\*\*

Si un dia sabés que les meves paraules  
 son escoltades i venerades,  
 intentaria fer un poema  
 amb els noms de tota la gent;  
 però si sabés que el que dic  
 i, que més que res sento  
 serveix només per diluir-se en l'aigua  
 potser seria l'hora de callar  
 i destruir tot el que em queda.  
 Sé, però, que jo sempre escoltaré i veneraré  
 tot el que dic amb les meves paraules:  
 tant i tant me les estimo que les porto ja a dins la sang  
 i, del meu poema, seré jo qui en digui l'últim mot  
 encara que en sigui jo l'únic oïdor.



# L'AVI VELL

L'avi s'asseu a vora el foc i pensa  
encantant-se amb la flama de la llar,  
veient les llengües que per l'aire llença  
aquell caliu a punt ja d'acabar.

Que deixarà el caliu? Cendra boirosa  
que un sol cop de ventall esventarà.  
Serà esventat perquè ja farà nosa  
al novell foc que s'encendrà demà.

La pipa encen, la seva companyona  
de tants anys d'alegries i dolors,  
mateix que el foc, també prova li dóna  
que la vida es plegada d'amargors.

Puig de jove la pipa li bratlava  
sostinguda amb fermesa per les dents  
i avui que la fermesa se li acaba  
li llisca dels seus llavis macilents.

I clou els ulls per concertrar sa pensa...  
i refexiona en aquell temps passat ...  
i en que ha viscut la vida ben intensa  
veu que tothom ja quasi l'ha oblidat.

Ell ha crat. Ha estat la forta soca  
que ha aguantat branques que han donat son fruit  
i ha tingut la fermesa de la roca  
i mai no ha demostrat el seu cor buit

Però ara es troba sol. Aquella dona  
triada d'entre un roserat florit,  
que havia estat per ell tan dolça i bona  
havent-se-li clavat al fons del pit,

ja no està gens per ell, que la mainada  
amb sos plors i rialles, li han pres...  
Aixeca els ulls al cel. Veu l'Etern Pare  
voltat d'aquells que foren sos amics...

i més enllà hi veu la seva mare  
que li diu somrient, els ulls humits:  
"Es això el món, fill meu. Sols una via  
que porta dreturera fins al cel

a tots els que són bons. I cada dia  
ixent nous brots d'una mateixa arrel.  
Segueix el teu camí. No t'entristeixi  
allò que ja ha passat i has de deixar,

que mentre la bonesa a tú no et deixi  
al cel, més tard, ho has de tornar a trobar.  
El cos feixuc es quedarà a al terra,  
que la mtèria ací no hi té cap niu,

Però l'esperit, lliurat de la desfer  
aleshores viurà l'amor més viu."  
Il'avi mira el foc que ja s'apaga...  
I la pipa que en terra li ha caigut.

I no troba la llar tan isolada  
ni l'entristeix ja la solitud  
Mira al defora, i veu a la quitxalla!  
Els branquillons comencen a florir...

i llit de flors li sembla sa mortalla  
i ja espera la mort, sense sofrir!

P. TEIXIDOR ELIAS

DEDICADA A TOTS ELS VELLS DEL POBLE



# **- OLIVA Hnos -**

**calefacció - electricitat  
gas - aigua**

JOAN OLIVA

c/Pous i pagès Bl.4

Telf:51.13.35

**figueres**

ANTONIO OLIVA

C/Pasteur

Telf:50.20.27



MEMBRE DE L'ASSOCIACIÓ PROVINCIAL DE GRUPS  
LLETERES .-

- Recollida Propia de la llet
- Comercialització conjunta
- Pagament unificat
- Serveis veterinaris propis
- Circuit privat d'inseminació
- Compres conjuntes
- Assessorament tecnic
- Servei de gestoria

LLETERA DE L'EMPORDÀ , S.Coop.C. Ltda.

C/. Calçada de Tapis , nº 5 baixos

FIGUERES .-

nº de tel . 50. 97.02.

N.I.F. = F- 17101395

# REFLEXIONS

## d'una nit d'estiu

En acabar la Festa d'Estiu d'enguany, quan vaig ficar-me al llit, vaig notar que estava realment excitat. No podia adormir-me. Talment com en una pel·lícula de cinema, davant meu varen anar desfilant imatges dels records de la meua experiència personal en relació amb el Grup de Joves d'El Far. Això em va portar a fer tota una mena de reflexions, mentre el rellotge del campanar anava tocant els quarts i les hores d'aquella nit d'insomni.

I és que, certament, la formació i el desenvolupament del Grup de Joves ha marcat una part molt important de la meua vida. I el dia de la Festa, en retrobar-me enmig del jovent d'El Far, i el fet de veure la recopilació del material exposat, representatiu de l'activitat desplegada en aquesta anys, sense adonar-me'n, m'havia portat a un estat d'excitació interna, que em va fer reviuir tot el que jo sentia en aquells moments, i va provocar-me tota una sèrie de noves sensacions en contrastar-ho amb la realitat actual:

- D'orgull, doncs crec que, sense vanitat, puc considerar-me "l'avi" del Grup de Joves, pel fet d'ésser el membre més vell de tots els qui n'han format part fins ara, i per haver estat una de les primeres peces d'aquesta màquina = que ja fa deu anys que funciona.

- - De sorpresa, en veure les fotografies exposades i poder constatar el notable canvi d'aspecte dels actuals membres actius, els quals fa un deseni no tenien més de 9 ó 10 anys, i eren els destinataris de les nostres activitats de caire infantil.

- D'admiració envers homes com en Pere Valent i en Josep Coll, que havent estat en el nucli inicial del Grup de Joves, encara avui segueixen al peu del canó, posant un toc d'experiència enmig de l'eixalabrament juvenil.

- D'enveja envers la illusió tan viva i el dinamisme que es pot copsar en els membres capdavanters, com la Judith.

- De tristesa, en adonar-me de com els anys no passen endebades i les circumstàncies de la vida ens canvien; de com m'agradaria de fer coses encara, però em manca l'energia i la vitalitat que hi havia bolcat a bastament en aquells moments.

- De fe en tots els joves que formen part del "piló", sense despuntar per damunt dels altres, però que fan una gran tasca sorda de col·laboració i treball des de darrera el taulell.

Pensant en tot això m'ha portat a comparar el Grup de Joves amb una màquina que porta deu anys funcionant, com ja he dit abans. Els membres del nucli inicial vam constituir el **motor d'arrancada**. Els qui són i han estat capdavanters en la tasca organitzativa són el que en direm el **motor** del Grup, mentre que la resta dels membres constitueixen la **transmissió** de l'energia generada o activitat desplegada. Però aquesta màquina, per a seguir funcionant, necessita fonamentalment del **combustible**, que l'ha de constituir l'escalf, el recolzament i la participació de tota la gent del poble. Quan es treballa pel poble, la gent n'ha d'ésser plenament conscient i mostrar-se receptiva i participativa envers l'activitat desplegada, perquè aquesta màquina no perdi el ritme que s'ha imposat.

Des d'aquestes ratlles doncs, vull aportar la meua petita col·laboració a la festa d'homenatge al Grup de Joves d'El Far, encoratjant-los perquè aquesta màquina no s'aturi ja mai, doncs la nostra màxima aspiració és que d'ací a quaranta anys poguem formar part del "grup de Vells", rebent l'homenatge dels joves membres d'aleshores.

La consecució del nou local, certament ha estat un objectiu llargament perseguit, però això no representa cap fita en sí, sino que ha de marcar el punt de partida per a una nova etapa del Grup de Joves, que permeti desplegar la seva activitat amb més i millors mitjans, i a la gent del poble de fer-se'n ressó com mai.

Endavant, jovent d'El Far!!

# PLATGES DE TARDOR

Després d'unes bones vacances acompanyades d'un sol càlid i amb el refresc de la calmada aigua de la Mediterrània, tots els turistes feien afeixugats la maleta i tornaven a la feina.

El sol havia estat el protagonista d'aquest estiu. La calor era forta i les nits es feien més llargues i càlides que mai.

Les platges anaven quedant soles i tristes, només acompanyades pel remor de les ones que s'esclafaven una i altre vegada damunt l'arena de la desolada costa. L'estiu no ens deixava... en cauria una de grossa?

Un núvol negre i turbulent ens invaïa a tots. Les gotes començaven a caure cada cop més i bombollejant. Amb una pluja intensa la nit anava passant tot esperant la sortida del sol, un sol que no reixia enlloc i la pluja encara anava caient amb més força. Al cap d'una estona ens tornà l'esperança de poder veure el sol entre els núvols que s'anaven dispersant tot deixant petites clarianes.

Mirant per la finestra sols es veien camps coberts d'aigua, talment semblava que la terra s'havia cansat de xuclar les múltiples gotes caigudes la nit passada. El vent bufava formant petites cortinetes d'aigua.

El soroll de la tempesta s'allunyava mentre s'omplia l'aire de claror i de silenci. Només es feien sentir els rajolins d'escorrentia de teulats i canaleres. No hi havia més lloc per l'aigua, els rius ja anaven plens.

Començaven a sortir les primeres aus que agemolides, tornaven a creuar aquell cel clar i net, on sols hi restaven alguns núvols esfilagarsats.

Els crits de la quitxalla tornaven al carrer, les màquines encetaven de nou la feina... la vida al camp tornava a començar.

# ELS NOSTRES ESTANYS

Has vist el teu entorn?

Qui ha dit que no tenim estanys a EL FAR?

En tenim dos de molt bonics, què més voleu!!!!

Prepareu l'entrepà, el microscopi i el telescopi, agafeu la motoreta, el cotxe o la bicicleta i comenceu a tirar.

Situeu-vos i dirigiu-vos a la següent adreça:

Ep! el mapa no el deixeu, podria ser fatal!

Agafeu també aquella brújula empolssagada que guardeu en el vell guardarrobes, ja és l'hora de treure-li la pols!!!

Parlem sèriament...

Com sabeu el nostre poble ocupa un puig, en el mig de la plana empordanesa. Però això no vol dir que encara tinguem dos estanysols de molt poca dimensió, que sobreviuen, quan cau alguna pluja fora del que és normal.

El més petit i a la vegada el més aprop, es troba situat (mireu el mapa) al sud-oest i es conegut pel nom de L'ESTANY DE L'OLIVA.

El segon ja una mica més lluny (prepareu la brújola) amb una major dimensió, no arriba a superar les 15 vessanes i es troba al sud-est de la vila.



Aquests nostres estanys, així com d'altres també coneguts de vosaltres, com són els de la Bomba, o el Púdol a Siurana, queden situats a les planes litorals i prelitorals del nostre país. Són zones de poca inclinació de terreny i poca alçada sobre el nivell del mar, per la qual cosa són considerats estanys eixuts. També si inclouen estanys més grans com els de Castelló d'Empúries, Sils, Ullastret,...

Aquest any però no ens podem pas queixar!

Es pot dir que han despertat de cop, gràcies a la caiguda de pluges anormals, que hi ha hagut ultimament. Quan us passejeu per aquests voltants fixeu-vos bé en la gran crescuda i la maravellosa figura de la natura vivent que els envolta, observeu detalladament cada un dels estanys i us donareu compte que cobreixen zones on no fa pas gaires dies hi havien camps de conreu ben productius. La gran bassa que s'hi ha format ara refecteix tota la vegetació de l'entorn.

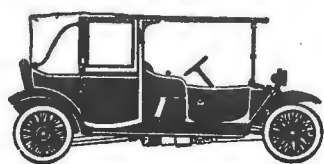
Moreres que al seu temps donen delicioses mores, i que sobreviuen com també les flors i la resta de plantes. També hi conviuen amb gran abundor canyes, els coneguts pollancre, les herbes salvatges i com no els atractius freixers.

No podem oblidar tampoc la gran quantitat d'insectes que si barrejen, alguns macos, d'altres enganxosos i alguns altres molt fastigosos. Són acompanyats dels seus inseparables amics, els rèptils, serps que s'espanten més que no pas nosaltres, algun, malauradament, pocs llagardaijos...

També disfrutarem contemplant les polles d'aigua que ara si que estan en el seu ambient, algun ànec del coll-verd i d'altres ocellets que no us puc dir com es diuen, que revoltegen el blau del cel.

De totes maneres no tot el terme ha quedat tan bonic com els estanys després d'aquestes plogudes, perquè si mireu els camps de blat de moro veureu que han quedat ben aixafats, però els temps és així, no es pot governar....

Fins aquí, la nostra orientació. Ja sabeu, doncs tot el necessari i més sobre els nostres estanys. Aneu amb compte, no feu gaire fressa, observeu bé, i disfrutareu d'una esplèndida tarda.



taller mecànic  
eudald ferrés

reparació d'Automòbils

carretera de l'escala - telèfon 52 53 72  
(a 6 kms. de Figueres)

Siurana  
(Girona)

**ALDI**

Carretera de Roses **VILATENIM**

**Figueres**

# La Muntanya \* \* \*

La muntanya és aquest immens imperi salvatge, un dels més bells paratges de la creació, encara no trepitjat per l'afany colonitzador de l'home.

La virginitat i el seu crit desafiador, moltes vegades fan captiu l'excursionista, i l'encoratgen per empreses tan difícils i pretensioses, com la mateixa de sobreviure.

A la vegada el triomf d'aquestes conquestes sorgeix de les valls com una manera de recolzar el patriotisme, i així refermar un cop més, la nostra condició de catalans.

Només aquesta possibilitat de civisme hauria de ser suficient per fer-nos mirar enrera, i notar com l'heroïcitat dels nostres avantpassats s'ha succeït de generació en generació, convertint-se en una tradició viva que no podem trencar així com així, amb una rendició tan poc fonamentada.

Si ens quedem a la plana renunciem a un espai fantàstic que possiblement és l'únic remei efectiu a l'atonicitat setmanal de l'àmbit urbà.

Allà dalt, a les altures, el paisatge sovint es converteix en un incentiu a la meditació o si m'ho deixeu dir, en una invasió d'euforia que sol esbotzar en un crit estrepitos expansioniu i alliberador de totes les llàstimes.

Un altre vessant de la muntanya, no menys relaxant, és la que ofereixen la pau i la tranquil·litat, només torbades pel sensible rierol que brolla de les pedres, creix transparent i davalla per les comes solcant les roques de les seves formes més originals i maravolloses.

No hi podia faltar la solemnitat de les singleres que s'alcen magestuoses per damunt les extenses prades, i es reflecteixen de caps per avall en la superfície obscura i neta dels ivars.

Aleshores, tothom coincideix en què aquest paratge manca de sentit, si no hi intervé l'afany de l'excursionista, sempre i quan però, es respecti la virginitat que fins ara havia regnat en aquests paisatges, tenint sempre en compte que la naturalesa també es venja.



## Semblança Entre Cain i Abel

Què hi veiem en la persona de Cain? Què hi veiem en la persona d'Abel? Davant la vida, dues posicions ben enfrontades.

Abel sembla èsser una persona molt espabilada, al deixar que siguin les ovelles les que estirin l'herba que ell no ha hagut de plantar. Elles després la faran arribar a les seves mans, ja convertida en carn.

Cain un home primitiu, que ho fa passar tot per les seves mans i pel seu estómac.

Abel, l'inventor d'un nou pastoratge. Fa dels mossos, ovelles seves que després li fan la feina i li són fidels en tot, gràcies a tantes atencions.

Cain no ha de pagar bons jornals, ni ha de llepar el c... a ningú. Prefereix quedar-se tot sol amb tota la feina.

Abel, home de repòs, de meditació, sap elevar-se cap a Déu per a donar-li les gràcies dels èxits obtinguts.

Amoinat sempre per la feina, Cain no té temps.

Anar sempre per la vida ben motivat, li va molt a Abel. Es qüestió de tenir interès per les coses, La feina no és tant pesada.

A Cain tot se le fa costa amunt. No li val la fe.

Abel home sempre ben encertat, per fi sembla que tindrà un fallo, vol comprometre a totes les seves ovelles a seguir la seva filosofia i les apura molt i molt.

Cain se n'aprofita per saltar contra Abel i acusar-lo de dictador. Fins que un dia les ovelles destronen a Abel.

### NOTA DE L'AUTOR:

Amb el pas del temps les coses canvien. Preguntar avui en dia qui és el bo de la pel·lícula és fer explotar un polvorí. Per alguns Abel és un capitalista, un explotador, un sacrificador, d'ovelles que les enganya per a treure'n més profit. Cain en canvi és un home si sincer que ha sabut denunciar els atropellaments de que han estat objecte les ovelles.

A mi em preguntes tu qui és el bo de la pel·lícula?

A mi m'ho preguntes?

La resposta te l'has de fer tu.

# **l'ordinador a casa**

\*\*\*\*\*

Fa uns cinquanta anys va neixer una nova ciència anomenada INFORMATICA que tenia per objectiu aconseguir una màquina que pogués tractar gran quantitat d'informació en poc temps.

Aconseguir una màquina capaç de fer això (l'ordinador) va suposar per l'home el poder desfer-se de feines rutinàries i alhora guanyar molt de temps en la realització dels treballs.

L'ordinador ha anat evolucionant al llarg dels anys i a poc a poc ha reduït l'espai físic i el cost de fabricació, cosa que ha permès que avui en dia sigui a l'abast de qualsevol.

A l'hora d'anar a comprar un ordinador, a menys que tingueu una idea molt clara del model que voleu, és convenient no anar massa depressa, doncs actualment hi ha un mercat molt ampli, amb molta varietat de qualitats i de preus.

El model que ha tingut més èxit com a ordinador per casa o per la petita empresa ha estat l'anomenat PC (Personal Computer), que és fabricat per moltes firmes comercials a partir del model estandard d'IBM.

Una vegada teniu l'ordinador a casa, i si no sabeu res sobre Informàtica, us trobareu amb una gran sorpresa doncs veureu que en el moment de posar-lo en funcionament no fa res. Això és normal, la màquina només espera que li diguem què ha de fer. Perquè un ordinador funcioni nosaltres hem de comunicar-nos amb ell i li hem de parlar amb un llenguatge que ell entengui.

Es evident que l'ordinador no pot parlar ni català, ni francès, ... ni cap dels llenguatges que fem servir els humans per entendre'ns.

A l'actualitat hi ha gran diversitat de llenguatges per poder comunicar-nos amb un ordinador i cadascun d'ells està especialitzat en un tema.

Els principals llenguatges que podem trobar actualment són:

| LLENGUATGE | ANY DE NAIXAMENT | APLICACIO          |
|------------|------------------|--------------------|
| FARTRAN    | 1954             | Càlculs científics |
| COBOL      | 1959             | Gestió empresarial |
| ALGOL      | 1960             | Càlculs científics |

|        |      |                           |
|--------|------|---------------------------|
| LISP   | 1960 | Intel·ligència artificial |
| RPG    | 1962 | Administració             |
| BASIC  | 1964 | De caire general          |
| PASCAL | 1970 | Enginyeria                |
| FORTH  | 1970 | Robotica                  |
| LOGO   | 1971 | Ensenyament               |
| C      | 1971 | Sistemes gràfics          |

Una vegada hàguim après algun d'aquests llenguatges, ja estarem en condicions de parlar amb l'ordinador

El conjunt d'instruccions que donarem a l'ordinador és un Programa , que una vegada introduït a la màquina, ens treurà els resultats que desitgem.

De totes maneres per fer funcionar un ordinador no cal saber programar, senzillament cal anar a al botiga a cercar el programa adient al nostre propòsit. Actualment hi ha programes de tots els tipus i és molt difícil .no trobar alló que es busca.

Un problema que he vist sovint, és que molta gent creu que tots els programes van bé per a tots els ordinadors. Aixó no és veritat i abans cal llegir-se el manual de l'ordinador per saber la marca el model i quins programes són compatibles amb ell.

Si aneu a algun curset d'Informàtica, també aneu amb compte, doncs es pot aprendre a manejar un ordinador en un mes , però no s'apren a programar ni amb un mes ni amb dos. Heu de tenir amb compte que la Informàtica abarca molts temes diferents i arribar a conèixer-los tots és feina de molts anys.

Espero que tot el que us he dit , serveixi per si algun dia teniu la idea de fer quelcom relacionat amb la Informàtica.

L'única cosa que us recomano és que abans de fer cap pas, us informeu bé i segur que trobareu el que busqueu.



# LA MAQUINA

L'avanç de la ciència i la tècnica actual donen a l'home capacitat per a projectar i contruir una màquina capaç de reproduir-se a si mateixa. Aquesta màquina podem considerar-la provista d'un cervell electrònic amb poder imaginatiu, de raonament i en suma provist d'intel·ligència i qualitats semblants a les del ser humà que les ha dissenyades.

Aquest aparell, fornit de minerals, metalls, eines, etc pot ser capaç, segons aquest projecte de duplicar-se, és a dir de reproduir-se amb ell mateix.

Hipotèticament aquesta màquina reuneix les condicions necessàries per decidir i actuar. Està situada en un món en el que no existeix la vida vegetal, animal o orgànica. Un món fet al buit, criogènic, en el que no pot existir la vida tal com la coneixem en la Terra.

Aquesta màquina arribarà a multiplicar-se seguint les especificacions, lleis i condicions físiques a les que ha estat sotmesa.

La màquina arribarà amb la seva intel·ligència, potser, a millorar les seves condicions de "vida" mecànica, el seu funcionament potser es perfeccioni amb l'ús en successives generacions. Arribarà a programar-se, a regular-se ella mateixa, a millorar el seu hàbitat i possiblemet, el seu medi ambient.

Amb el temps aquest conjunt mecànic-pensant, començarà a dir-se Qui m'ha fet? Dins les condicions en que es desenvolupa el món d'aquesta màquina, li serà impossible concebre una imatge del ser humà de carn i os que la va projectar.

No podria comprendre, però intuiria, que no prové de res, que els delicats components dels seus mecanismes, malgrat que poguessin haver evolucionat, no eren fruit de la casualitat. "Pot ser -es preguntaria la màquina- no puc veure-ho, però el meu creador ha d'estar en algun lloc". Suposaria que el seu creador estava en una altra dimensió diferent a la seva, encara que no compregués el que és carn, sang o vida, com la coneix el ser humà.

L'home no pot comprendre moltes vegades al seu Creador, ni

L'home no pot comprendre moltes vegades al seu Creador, ni de què està feta la seva essència, però pot intuir-ho, respectar-ho i estimar-lo. Vam ser fets a la semblança de Déu, això ens diuen les Sagrades Escripures, però no podem arrogar-nos a la importància de ser iguals a Déu, ni de voler situar-lo dins les nostres limitacions.

En última instància, si podéssim explicar-nos tot el que es refereix a Déu i sabéssim el perquè de totes les coses, no seria necessària la nostra fe i l'anhel de ser millors, de ser sants, no tindria objecte, mèrit, ni raó d'ésser.

Com va dir l'Apòstol: "Però sense fe és impossible agradar a Déu; perquè és necessari que el que se li acosta, cregui que hi és!"

No podem obligar-nos a creixer, , tots hi estem d'acord, però si que podem deixar de banda totes aquelles coses que, aparentment, ens impedeixen creure i fer un acte de fe, esperant trobar totes les respostes més tard. A Déu ens hi podem acostar també amb dubtes raonables, no envà ens va donar un cervell, per a que podéssim treure'n conseqüències per nosaltres mateixos.

Tal vegada la tragedia de molts sers humans, és que no fan servir pròpiament la seva capacitat intel·lectual i es limiten a pensar només amb unes poques dècimes del seu poder cerebral, per això les conseqüències dels raonaments moltes vegades són falses. S'hi acosta més un intuitiu, potser, amb fe senzilla a la veritat, que un cervell limitat a les idees preconcebides que no ha sabut elevar-se sobre els prejudicis del seu medi ambient, falsos conceptes religiosos, filosòfics o amb una informàtica incompleta o deficient.

RAMON DARTER 1964



# Públic o Privat ?

Arriba l'hora de portar el nen a l'escola. Se'ns obre una doble alternativa: centre públic o centre privat.

Si analitzem les paraules amb els seus significats ja ens ho diuen:

-Públic: el que és de tots.

-Privat: el que és reservat a una minoria.

Tractem de desmitificar el concepte de privat i estudiem a fons tots els tipus de centres.

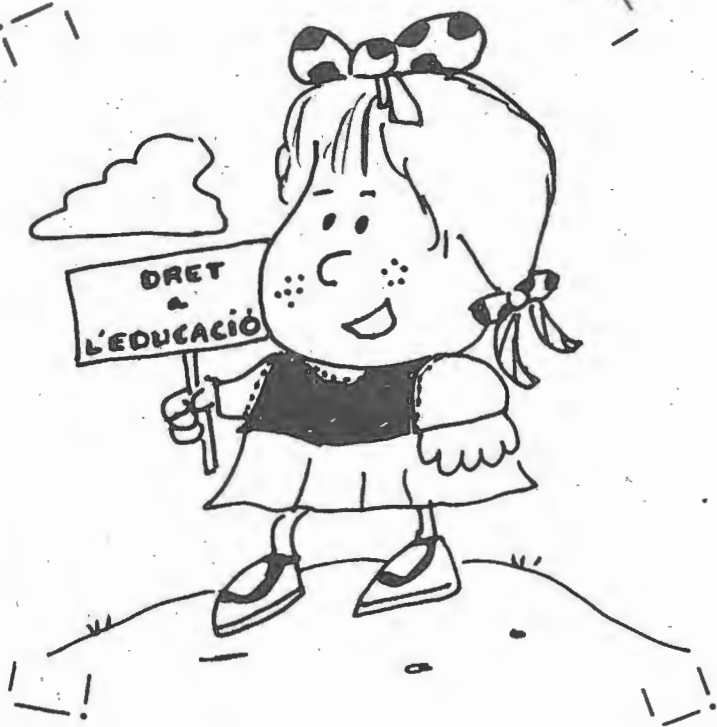
La Llei Orgànica del Dret a l'Educació classifica els centres docents en dos grups: els centres privats que funcionen en règim de mercat i els centres públics que es sostenen amb el fons públic. Dins d'aquests darrers tenim els de titularitat pública i els privats concertats.

Els centres públics tenen com a titular jurídic el poder públic i és el govern qui autoritza la creació o tancament. La gestió la realitza el personal del centre sempre depenent d'ordres superiors i amb la participació dels nous consells escolars que donen entrada a la societat dis l'escola. El personal docent és contractat per l'Estat o òrgans de Govern autònoms. Els centres concertats són privats però es mantenen amb el fons públic. El personal docent està constituït per contractats laborals sotmesos a convenis amb el centre. Tenen preferència per acollir-se a aquest règim els centres que atenen més la necessitat d'escolarització en poblacions escolars de condicions econòmiques desfavorables.

Els centres privats tenen com a titular una persona física o jurídica de caràcter privat. Per obrir necessiten d'autorització administrativa i tenen autonomia total per establir el règim intern, la selecció de professorat, els alumnes i la seva admisió,... El personal contractat és sotmès exclusivament al centre.

En l'aspecte econòmic els centres públics són gratuïts, els concertats tenen un cost que depen de la subvenció que ja reben. Els centres privats imposen lliurament les tarifes econòmiques.

Un cop coneguts els tipus de col·legi on podem acudir caldria analitzar la qualitat tot i que és difícil de fer-ho sense entrar en polèmica.



M'agradaria poder desmitificar aquest cert privilegi que sol otorgar-se a l'escola privada. Es possible que hi hagi un nivell superior, que l'horari sigui més complet, que es respecti més la disciplina, ... Però abans d'emetre un judici caldria veure les causes d'aquest desfase públic-privat.

Surten més ben preparats els alumnes de l'escola privada? Pot ser si, però, cal dir que la majoria dels alumnes que hi assisteixen són de classe mitjana o alta i compten amb el suport material i

familiar necessari per a superar-se. Per altra part els mitjans de l'escola privada encara són superiors als de la pública (instal·lacions esportives, biblioteca, laboratori, ...) El control del professorat és més rigorós ja que depenen d'una entitat pròxima.

A l'escola pública hi assisteixen tot tipus d'alumnes, alguns amb greus deficiències i sense mitjans econòmics per superar-se. L'escola pública encara té mancances greus d'instal·lació, edifici, subvencions per material, ... Per altra part és difícil de controlar l'eficàcia del personal docent ja que hi ha poc contacte amb els òrgans superiors de govern.

Crec que encara ara és necessària una reforma de l'escola pública que acabi de desmitificar la diferència esmentada. Sense anar massa lluny en una capital de comarca com Figueres, els pares no poden triar l'escola que desitgen.

La polèmica baixada de natalitat que preveuen a nivell general i la desmassificació de les aules és evident que no és latent a la nostra ciutat.

Hi ha demanda de places i la concentració a les escoles centrals impedeix acceptar més alumnat. Així les altres es van posant allà on es pot.



I no parlem de la situació dels Cendrassos un projecte de col·legi que era un dels objectius electorals i s'ha deixat de banda amb la consegüent problemàtica.

No és cert que l'educació és un dret i la base principal per arribar a un desenvolupament?

Perquè doncs continua essent un objectiu secundari en els òrgans superiors?

Degut a la deficiència econòmica? Pot ser, però també crec que es destinen fons importats a altres aspectes que possiblement no són preferents. Qüestió d'ordre de valors i l'ensenyament encara queda delegat a segon terme (darrera els esports, per exemple)

I no culpo a ningú. No deixen d'ésser unes paraules en favor de la millora de l'escola pública.

De voluntat ja en tenim.

TERESA TEIXIDOR



# FRACAS ESCOLAR

Ens adonem, lamentablement, que són molts els nens que no poden acabar els estudis primaris de manera satisfactòria. Es el fenomen que avui preocupa a pares, educadors i sociòlegs i que no sembla preocupar massa als polítics encarregats de vetllar per una eficaç dinàmica escolar. Es el fenomen del "fracàs escolar"

Les seves causes són moltes i diverses. Si ens ho mirem des d'un punt de vista social ens hem d'adonar desseguida uqe en definitiva l'enorma percentatge del fracàs escolar el domina en darrera instància l'autoritat acadèmica, ja que la qualificació final dels alumnes dependrà dels barems que es facin servir. Per tant podriem considerar que el fracàs o no dependrà de l'altura "en que posem el llistó". D'aquesta manera ens és fàcil de veure - com ho fan alguns especialistes- que aquest és un dels recursos que té el sistema social per controlar al personal: la societat moderna necessita individus (poquets) que prengui decisions i que l'organitzin i d'altres que facin funcions subordinades i que, sobretot, callin; els uns són els que triuflen i d'altres els qui fracassen. Els uns aproven, els altre no. És una divisió que comença ja e l'E.G"B.

No seguirem més per aquest camí maniqueu. I farem un atr tipus de valoració.

Degut a aquella situació artificialosa de que parlavem ssón molts el joves que entren a una segona etapa de la seva vida escolar (B.U.P. i/o F.P.) amb un quadre de motivació personal molt baix i que comportarà com a situació encadenada, més fracassos i dificultats al noi/noia que ho pateix.

Si ens hi fixem bé veurem que una de les deficiències que mes arrastren els nostre protagonistes i que és fan més paleses la dificultat de comprensió lectòra. Els nois lleigeixen malament i no són capaços de entendre, reflexeionar sobre un text.

La manca de motivació fa descendre considerablement l'interés en la lectura i el seu hàbit es perd. Si us han caigut a les mans informes sobre aquest aspecte ens adonem que tenim un índex deplorable. Els nens no llegeixen la premsa, són poquíssims el que assiteixen regularment a les biblioteques i es compren molt poc llibres.

Lamentablement i en bona part gràcies aquest fracàs, els nens associen el fet de llegir a una tasca escolar ("uff!! que aburrit!!!) i degut a la desmotivació se'n desenten. Mlt sovint i en un pènós cercle viviós, aixó no troba aturador i la meteixa família no ajuda gens a solucionar-ho: a moltes llars el nivell d'informació és la T.V. que ho omplena tot. Quantes fmílies reben el diari a casa? Quantes faílies compren la premsa sovint ni que sigui esportiva?. Que la T.V. és desinformadora ho diu ja molta gent i aixó sense voler-li treure els valor que té la imatge .

Però`la informació esxrita, la que arriba a través de la lectura de la premsa, per exemple, a part de l'informació estricta permet d'abastar un camp molt més ampli, un abast cultural molt més complert i que permet una valoració molt més personal.

En el feix d'elements que incideixen negativament cal comptar amb la deficient o quasi inexistent dotació per Biblioteques escolars i Bbliques i que ens situen en un dels nivells més baixos dels països accidentals. Majoritariament les escoles privades estan molt millor equipades i d'aquí podriem analitzar el perquè de l'index de fracassos escolars en un altre model.

A l'escola la LLengua i la Literatura que els nens estudien (sobre tot a la 2a etapa de l' E.G.B.) hauria d'intentar però "de veres" que els nens aconseguissin un coneixament bastant clar de la situació llingüística del nostre país i que adquireixin els coneixements lingüístics i literaris aptes per a comprendre, interpretar i àdhuc transformar el nostre entorn lingüístic. Ens cal comprendre la realitat per transformar-la.

No cal aprofundir massa per adonar-nos de que mentre estigui el nivell de fracassos escolars al nivell que està , l'aportació popular -que seria la solució- per redreçar la nostra cultura serà sempre un redreçament que ens vindrà de dalt en la qual la majoria no hi tindrà un paper relevant, un paper que ocuparan aquells que, per les causes esmentades més amunt no han sofert el "fracàs", aquells que triunfen.

LES

LLIBRE



LECTURA



DE

# ESCOLES DE POBLE

La nostra escola és una més de les tantes i tantes escoles petites que hi ha escampades pel nostre , també , país petit. I l'Empordà és una de les comarques de Catalunya que manté un nombre més gran d'aquest tipus d'escoles. Ens ve a al memòria la cançó d'en Lluís Llach "...El meu país és tant petit que des de dalt d'un campanar, sempre es pot veure el campanar veí ..."

Aquestes escoles petites tene envers les altres, les grans de setze o trenta unitats, uns avantatges i uns inconvenients. Dels primers voldriem remarcar el fet que les relacions humanes entre els que formen la comunitat escolar -mestres, nens, pares, Ajuntament- estan emmarcades en un sistema molt més afectiu que no pas en la gran escola on existeix una gran despersonalització. En altres paraules , en coneixem tots i sabem de quin peu calcem. Dels segons voldriem remarcar l'aïllament i la manca de recursos -de tot tipus, però bàsicament econòmics-.

La feina de tots els implicats en l'escola, dels mestres en primer lloc, però de tots, ha de ser aprofitar al màxim i potenciar els avantatges que tenim les escoles petites de poble, i per altra banda, de mica en mica però sense fer-se mai enrera solucionar els dèficits que tenim.

Per tal de superar l'aïllament cal que les escoles dels pobles veïns es relacionin, col·laborin i que d'alguna manera s'estableixi entre elles un lligam estable. Pensem que pel fet de ser veïns propers les condicions de vida, socials, el tarannà, les problemàtiques són sinó iguals, semblants.

Per tal de superar la manca de recursos cal que anem conservant el que tenim i en la mesura que els pressupostos de l'escola, dels pares i de l'administració -Ajuntament i Generalitat- ho permeti cal anar introduint millores en els nostres edificis, aules i en el treball humà. En aquest sentit seria important tenir per a la nostra mainada material suficient per poder treballar mínimament bé la biologia, la química o la física per exemple; seria important tenir mestres especialistes de música o gim-

nàstica per aconseguir desenvolupar correctament els diversos aspectes de la persona. Tot això per arribar a una veritable igualtat entre tots els nens/es que acaben l'escolaritat obligatòria en aquest nostre petit país.

Per acabar voldriem agrair al Grup de Joves d'El Far D'Empordà l'oportunitat que ens han donat per a poder-nos comunicar amb tot el poble.

ROSA M<sup>a</sup> DORCA

FERRAN IMBERT

Mestres de l'escola pública.



# Recordant

## La Festa D'Estiu

Els passats 1 i 2 d'Agost vam celebrar la 9ª Festa d'Estiu commemorant el 10<sup>e</sup> aniversari del Grup de Joves.

A la tarda del dissabte començaren els actes de la festa amb una ginkama pels més grandets, i uns jocs de cucanya pels més menuts. Per la ginkama vam preparar diferents itineraris, on es feia recórrer una part del terme, anàven repartits en grups segons les edats. Els petits van fer jocs de cucanya a la pista de l'escola, afeitant globus, tirant pastissos de nata...

Tots grans i petits vam acabar ben cansats i per refer-nos vam fer una xocolatada que va ésser un èxit.

Els més grans de tota la colla s'entretenien a Ca l'Hereu jugant també, però en aquest cas una "Botifarra de Festa Major".

Després a reposar, que calia guardar energies pel ball de nit que com tots recordeu va amenitzar el TREN DE LA COSTA i on tots vam disfrutar de valent. Aquest cop, per no perdre el costum, la pista de ball se'ns va fer petita, així com la barra del bar (tot i que era més grossa que de costum).

Aviat vam estar esgotats de servir tants cubates, tantes cerquesi tant xampany, no hi estem acostumats!!!

El diumenge amb un temps esplèndit continuaren els actes amb l'Ofici Solemne acompanyat d'orquestra i tot seguit dues sardanes a la plaça. Acabades els més curiosos van anar a veure l'exposició que havíem preparat dels deu darrers anys, on molts es van poder veure ben retratats.

A la tarda el grup d'animació infantil "Sol i Solet" van presentar l'obra "la rateta que escombrava l'escaleta" on els petits van disfrutar de valent sota un sol que cremava.

Tot seguit el Mag d'El Far "Agapito" ens feu una demostració molt bona sobre l'art de la màgia. Hem de destacar l'excellent ambientació musical que acompanyava els seus actes.

Per acabar vam deixar el plat fort de la Festa. El grup "TALLER DE TEATRE" de Figueres van representar l'obra "ESCOLA DE MARITS" de Molière on tots gaudirem d'una excel·lent interpretació.

Hem de dir que aquest acte tenia doble estrena, per una part la de l'obra i per l'altre la de la sala.

Amb motiu del desè Aniversari, a mitja part de l'obra l'Ajunta-  
mentens feu entrega d'una placa de ceràmica on s'hi llegia "EL POBLE  
D'EL FAR AL FUTUR DEL NOSTRE POBLE"

Amb això acabavem una festa d'estiu que portarà cua!!!!



Representants d'EL FAR a NÚRIA



# Excursió a Núria

Donat que feia molt temps que no feiem cap excursió i aprofitant el 10 aniversari del Grup de Joves vam creure convenient organitzar-ne una.

Després de mol pensar vam decidir anar a Núria ja que no s'hi havia anat mai.

Tot primer vam pensar que no tindria èxit perquè erem molt pocs els apintats, però com sempre sol passar, la gent espera apuntar-s'hi per veure qui hi va... i quan el plaç ja està acabat, llavors correm-hi tots, i passa que no s'hi cab.

El 20 de setembre a les 7'15 del matí sortia l'autocar de'n Vinyoles d'El Far amb direcció: Núria. Vam fer parada a Figueres i al trencant de Lladó per recollir-ne uns quants més.

Un cop a Ribes de Freser vam esmorzar una mica i tot seguit vam agafar el cremallera que anava ple de gom a gom, i enfilarem muntanyes amunt, atravesant un paisatge que deixava bocabadat a qualsevol, i que feia anar atabaladíssim al Mossen amb la filmadora.

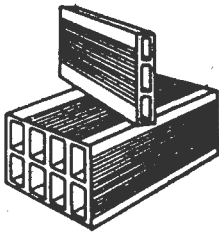
Ja a Núria, els que ho van voler van anar a Missa amb el Mossen i van poder sentir com el rector de Núria explicava l'origen del Santuari i el perquè de la Creu, l'Olla i la Campana.

Els altres van pujar a les barques del llac i remaren una bona estona.

Arribat el migdia cadascú va fer la seva per dinar, uns, els més còmodes, van anar al Self-Service que hi ha al costat del Santuari, i els altres ho van fer vora el llac, en els prats.

Per païr el dinar, vam anar a recórrer aquelles belles muntanyes. Uns collien bolets, els altres admiraven el paisatge i els altres feien cabrioles.

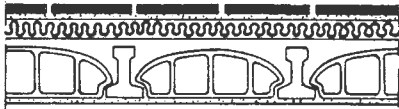
A les 5 de la tarda vam tornar agafar el tren, deixant enrera un agradable record i "avall que fa baixada" fins arribar a El Far.



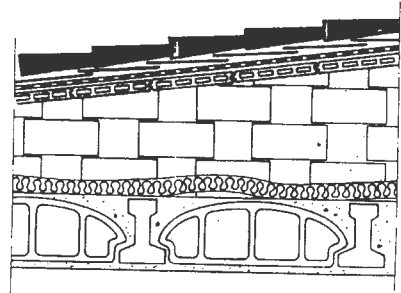
# SUMINISTRES EL FAR

*Pere Bartolomé*

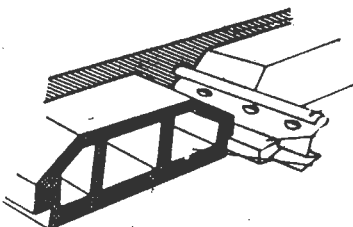
TOTA CLASSE DE  
MATERIALS PER LA  
CONSTRUCCIÓ:



- Totxanes, Totxos, Mahons i rejols perforats.
- Ciments, Guixos i Escaiola.
- Elements per forjats.
- Bigues de tots tipus.



- Materials de coberta. Teules i planxes defibrosaments.
- Rejols i tota mena de recobriments ceràmics.



# FESTA MAJOR

## programa

DISSABTE DIA **7** de **NOVEMBRE**

A 2/4 de 4 de la tarda: PARTIT DE FUTBOL ENTRE EL  
F C SIURANA I L'U E EL FAR.  
(suspès a última hora)

A les 11 GRAN BALL DE NIT AMENITZAT PEL CONJUNT  
a mitja part elecció de la pubilla  
i l'hereu.

## Drac Màgic

DIUMENGE DIA **8** de **NOVEMBRE**

A 2/4 de 12 del migdia

OFICI SOLEMNE AMB ACOMPANYAMENT  
D'ORQUESTRA

A les 5

AUDICIO DE SARDANES

SEGUIDAMENT "MONOLEG" A CARREC D'UN  
AFECCINAT DEL POBLE

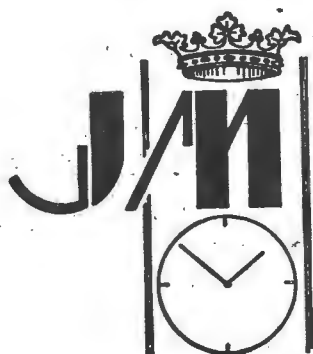
A les 7

BALL DE FI DE FESTA

orquestra

# MARIMBA





---

# Joaquim Martí

Reparador de rellotges diplomad per la Federació Suïssa

---

ESPECIALITZAT AMB ELECTRÒNICS



carrer Nou, 96 - 1r. B - telèfon 50 93 19 FIGUERES



gràfic-art  
figueres

**TIPOGRAFIA - OFFSET**

carrer Cendrassos, 5 - Telèfon 50 16 78 - FIGUERES

# ENTREVISTA <sup>37</sup> A LA PUBILLA

Hola gent d'El Far!!!

Com que l'any passat em va agradar això de fer les entrevistes a L'HEREU I A LA PUBILLA, (més a l'hereu que no pas a la pubilla), doncs aquí ens tornem retrovar i a veure què en surt aquest any:

Aquí teniu la nostra típica secció de la revista "Farus", la famosa entrevista a la pubilla. La afortunada o no tant afortunada pel que sembla dir-nos ella mateixa, va ésser l'Olga Pagès i Mallol de 19 anys d'edat, nascuda a El Far d'Empordà, el 2 de Juliol de 1968.

**Olga què se'n ha fet de tu en el poble, que no dones a parlar?**  
Perquè suposo que els hi agrada el que faig.

**A què et dediques, estudies o treballes?**

Treballo.

**I com et va?**

Molt bé.

**Quin és o quins són els teus hobbies?**

Caminar, escoltar música, cuidar animals. i d'altres.

**Digues una virtut o un defecten que més t'agraden o que més et decepcionen.**

No ho sé, mai m'he plantejat les meves virtuds, ni els meus defectes

**Què te'n va semblar això de sortir pubilla?**

No em va fer el pes.

**T'havies parat mai a pensar que tu sortiries elegida pubilla?**

Noooo...!!!

**I del pubillatge a Figueres què va passar, que no se ti va veure?**  
Que no hi vaig voler anar.

**Va ser una pena perquè a nosaltres ens hagués agradat molt que tu hi haguéssis assistit, a tu també, suposo?**

A mi no.

**I de l'hereu, què en penses?**

Tot el que té d'alçada ho té de ben parit.

**Bé, com et despediries d'aquest any de pubilla i d'aquesta gent del poble que t'ha anat seguint?**

De la mateixa manera que em van escollir.

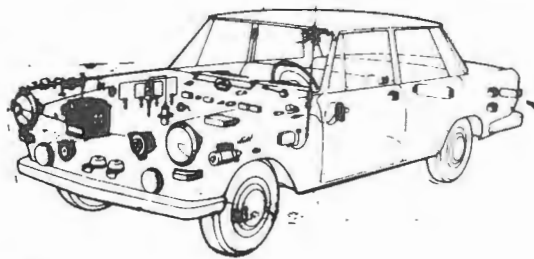
**Per últim, dóna algun consell a la futura pubilla**

Que no pugi.

\*\*\*\*\*  
SERVEI ELECTIC DE L' AUTOMÒBIL  
\*\*\*\*\*

# Joaquim Frigola Serra

servei femsa



carrer PROGRES, 11

tel. 50 26 47

FIGUERES



CONSTRUCCIONS

**Albert Tubert, S.A.**

carrer lladó 6 tel: 565032 17744

nàvata

## L' HEREU

Aquest cop per realitzar la ja tradicional entrevista a l'hereu, no he hagut d'anar gaire lluny, ni tant sols sortir al carrer. Aquest any l'afortunat va ser l'Albert Casanovas de vint anys d'edat.

Heus ací les conseqüències:

Què te'n va semblar això de sortir escollit hereu?

**Una cosa més que s'ha de passar com tantes n'hi ha.**

Què vas sentir en el moment en que es va anunciar el teu nom pel micròfon?

**El que vaig sentir va ser precisament això, el meu nom, i a més a més una mica de vergonya i tremolo de cames.**

Què te n'ha semblat dels anteriors HEREUS?

**Dé tot en diuen hereus.**

Suposo que a la gent del poble l'hi agradaria saber quelcom més del nostre Hereu, a què et dediques?

**Ara faig de pintor ,però m'agradaria fer de Burgès, o sigui, menjar.jaure,i no fer res.**

I que esperes pel futur?

**Precisament això fer de burgès.**

Quins són els teus hobbies a part de treballar?

**Jugar al canari i a tres en ratlla.**

T' imaginaves ser tú,l'afortunat Hereu?

**Home,era dels guapos a triar.**

S'ha multiplicat la teva fama (del sexe contrari) o segueix essent la mateixa?

**He anat a més ,però es un dona-me'n,dona-me'n.**

I de la Pubilla, que te'n sembla?

**Es una bona noia, i una noia bona.**

I el sopar com va anar?

**Ja no me'n recordo gaire, ja que fa un any, però crec que se'm va posar bé.**

I per acabar que li diries al futur hereu?

**Que és un afer molt difícil, per això de les fans i dels periodistes que sempre t'estan a sobre, però posant-hi el coll se'n sortirà.**

# ENTREVISTA

## A...

Tots el coneixem, sabem qui és i com és. Es en JOSEP MA COMPANYY i JULIOL, té 33 anys, casat i pare de dues nenes.

L'hem escollit perquè va ésser un dels capdaventers del que ara diem "GRUP DE JOVES" que fa deu anys van crear.

Hem pensat que seria interessant que ens expliqués les seves inquietuds records i esforços per arribar a crear això que ara som:

**Després de tants anys , recordre com se't van ocòrrer les idees:**

**a) De fer un grup d'amics i de posar-li "GRUP DE JOVES"?**

La veritat és que no fou una idea meva, sino que va sortir espontàniament. La història és la següent: Parlant un dia amb en Josep Coll va sortir a la conversa el fet que feia un parell d'anys que no es celebrava la Festa Major, que era una llàstima, i que el seu grup d'amics tenien ganes de fer quelcom . Aleshores vam quedar de fer una trobada un dia a can Valent per parlar-ne. En aquella reunió es van anar desvetllant les inquietuds dels cinc presents i es van anar proposant tot un munt d'activitats possibles. En aquell moment d'un 17 de juny de 1977 va néixer el "GRUP DE JOVES" , Ens vam imposar com a objectiu immediat l'organització de la Festa Major i ab aquesta finalitat vam convocar una reunió amb tots els joves del poble, que es va celebrar als baixos de la Casa de la Vila.

Pel que fa al nom de "GRUP DE JOVES" ara que hi penso, en cap moment, que jo recordi, vam plantejar-nos la necessitat d'adoptar un nom concret. Suposo que com que teniem tantes idees almagí prioritàries, no se'ns va acudir i com que la idea principal era la d'aplegar al col·lectiu de tots els joves del Far, en els primers documents escrits que vam aparèixer, si va posar el nom genèric de "GRUP DE JOVES" , i així s'ha quedat.

**b) De fer l'actual revista "Farus" i el butlletí "Talaia"?**

Bé. La paternitat del "Farus" crec que si que és meva doncs era una idea que ja feia uns mesos que em rondava pel cap, i el fet de la trobada amb els nois em va brindar una magnífica oportunitat de posar-la en pràctica. Quan els vaig proposar, tots me la van aprovar entusiasmats. El primer any, però, va sortir com un complement de la Festa Major Posteriorment vam decidir donar-li un valor propi , i davant la necessitat de posar-li un nim vaig proposar el de "Farus" que és el nom que identifica el nostre poble en els documents escrits més antics que en fan esment . Quant al butlletí "Talaia" va sorgir pensat com a un informatiu semestral de les activitats programades pel "GRUP DE JOVES" espe-

cialment per les festes de Nadal i <sup>41</sup> per l'estiu,

**c) Com va sorgir la idea de la biblioteca i com funcionava?**

Aquesta és una altra de les idees que van sorgir d'aquella reunió, i que es va emprendre amb més il·lusió, degut a que se'ns donava la oportunitat de conseguir un espai físic propi dins la Casa de la Vila, on poder reunir-nos i parlar de les nostres coses decentment. Recordo amb quina afició vam fer les obres per habilitar aquest local. Aleshores es va passar una nota per les cases invitant a la gent que tingués llibres arreconats, que els portés a la biblioteca. Es van fixar uns dies i horaris d'obertura, però va fracassar per manca de lectors. Fou el primer desencís que vam tenir.



Resumeixes la teva funció com a president del "GRUP DE JOVES" durant aquella època.

En primer lloc haig d'aclarir que jo mai no he estat president oficial del "GRUP DE JOVES", doncs si bé vaig jugar el paper de líder durant el període de dos anys d'organització provisional, una vegada formalitzat el grup amb l'aprovació dels estatuts, el 30 de Novembre de 1979 voluntàriament vaig passar a un segon

terme, essent el primer president "constitucional" en Francesc Carbonell. Si et referixes a la meva funció com a capdavanter durant el primer període bàsicament fou la de coordinar els impulsos i les ganes de fer de tots de cara a una aplicació pràctica. Es necessitava una persona que ligués el potencial d'inquietuds i propostes i marqués el camí per a convertir-les en realitat. Probablement pel d'ésser el més veterà aquesta tasca la vaig assumir jo, amb la connivència dels altres.

**Què significa per a tu la paraula "GRUP DE JOVES"?**

Una part molt important de la meva vida. Un projecte convertit en realitat del qual n'estic molt orgullós, pel fet d'haver-hi pogut participar amb la meva aportació personal.

**Quins són els principals problemes amb que et vas enfrontar?**

En primer lloc la inexperiència del començament, que es compensava però amb la gran il·lusió i les ganes d'aprendre la lliçó ràpidament. També amb una notable diferència de mentalitat amb respecte als membres més joves, que no sempre vaig saber comprendre, potser perquè volia ésser massa exigent.

**De totes les activitats que tu vares començar, de les quals algunes s'han perdut i d'altres encara continuen, quines et sobren i quines et falten?**

De sobrar-me'n cap ni una. Com més activitats hi ha més oportunitats



**La  
Luna**

PUB - DISC

CARRER AMPLE, 17 - FIGUERES

**Construccions metàliques**

**Francesc  
Valent**

*reparació de vehicles*

C/Centre, 1

TF- 50 60 05

EL FAR D'EMPORDA

Estàs satisfet de la teva tasca dins el "GRUP DE JOVES"?

Parcialment, doncs com veieu encara hi ha idees que no s'han fet realitat. Malgrat tot estic content d'haver pogut fer quelcom important pel meu poble.

T'han preocupat els comentaris de la gent després de tots aquests esforços?

L'experiència m'ha demostrat que no s'ha de fer més cas que l'estrictament necessari desl comentaris de la gent. Tot i així no em puc pas queixar, doncs n'he sentit més de positius que de negatius.

Com veus el "GRUP DE JOVES" d'ara?

Veig altra vegada una il·lusió que havia estat una mica adormida durant algun temps. Les perspectives són bones, doncs hi ha bons elements i gaens de treballar, que és el que interessa.

Què ens diries?

Que no us desanimeu mai. Organitzar activitats pel poble és una tasca feixuga, que requereix molta empena, imaginació i esforç, i que de vegades no és prou reconeguda per la gent. Sempre tindreu enrabiades. Però el que realment importa és que us sentiu moralment satisfets vosaltres mateixos, per haver de treballar pel vostre poble.

Aquestes han estat les paraules d'un desl membres més vells del nostre "GRUP DE JOVES"

Gràcies Josep Ma



de participar-hi i d'escollir. La que potser no té interès per a un serà formidable per a un altre.

Quant a les que falten dintre les molt possibles cal estudiar les que són factibles, d'acord amb la capacitat d'organització i els mitjans disponibles.

**Des que vam començar el nostre objectiu principal ha estat la sala de ball. Ara que ja la tenim començada, què n'opines?**

Que amb això no hem de caure en la tentació de creure que ja està solucionat tot. A partir d'ara es podrà disposar d'uns mitjans que no es tenien per fer determinades activitats (teatre, espectacles...) la qual cosa vol dir que el poble podrà ser més exigent amb vosaltres i que això us ha d'estimular per emprendre una nova etapa i superar-vos.

**Explica'ns algunes anècdotes de les reunions, excursions i sortides amb el "GRUP DE JOVES".**

Sé que n'hi ha varies però no tinc gaire memòria.

Recordo que va ser èpica l'excursió que vam fer al pic de l'estiu a la Salut de Sant Feliu de Pallerols i Susqueda, doncs feu una calor inaguantable i tothom s'amorrava a les aixetes, begudes i aire que podia trobar. El resultat fou que la següent excursió la vam haver de fer amb un microbús doncs gairebé no superavem la vintena de inscrits.

**Cada quan es realitzaven les trobades del GRUP DE JOVES i a quin lloc?**

Fins que vam poder instal·lar-nos al local propi de la biblioteca, feiem les reunions on podiem, als baixos de l'Ajuntament, a l'escola etc...i les soliem fer cada quinze dies o tres setmanes.

**Fes-nos un sis de les millores que hi ha hagut en aquest poble en relació amb el "GRUP DE JOVES"**

Directament impulsades o propugnades pel Grup de Joves han estat la catalanització i retolació dels carrers, la catalanització del nom del poble i la construcció de la sala de ball. Però no tot el mèrit és del Grup de Joves doncs afortunadament l'Ajuntament se'n va fer ressò i les ha fet realitat.

**Tens alguns projecte que no hakis pogut portar a terme?**

Un projecte que ja tenia molt estudiat i que per pos no va fer-se realitat fou el d'organitzar un pessebre vivent per Nadal. Em sembla que encara guardo el croquis de la disposició dels quadres plàstics al llarg dels marges de la rectoria i al voltant de l'esglèsia.

Tampoc no vam arribar a fer realitat els cursets d'ensenyament de ballar sardanes i de català i el projecte de'n Josep Oliva i en Quim Viñolas de fer una emissió de televisió local durant la setmana de la festa, que no va prosperar per problemes tècnics de recepció de senyal. Llàstima perquè teniem idees interessants.





**alçats  
arbonell**

**sabates  
especials  
per a**

**Plantilles ortopèdiques (home, dona, nen)**

**SERVEI DE REPARACIÓ**

**SABATES A MIDA**

c/ RUTLLA, 33  
OLIVA, 31

**FIGUERES**

Telèfon 50 54 29

---

---

---

agricultura

**SAIGA**

ramaderia

**aplicacions hidràuliques**

Carrer de la Creu, 8  
Tel. 21.43.02  
**GIRONA**

Ctra. N-II Km. 720,1  
Tels. 47.64.10 - 47.64.09  
**FORNELLS DE LA SELVA**

Carrer Vilallonga, 9  
Tel. 50.13.15  
Carrer Mar, 5  
Tel. 50.40.58  
**FIGUERES**



# QUÈ ÉS EL SÍNDIC DE GREUGES?

Estem convençudes que molt pocs de vosaltres sabeu de qui us parlem. Doncs bé ara us ho explicarem ja que creiem que tot català ho ha de saber.

El Síndic de Greuges és la institució catalana que té la missió de supervisar l'actuació de l'Administració de la Generalitat i dels locals de Catalunya per protegir els drets fonamentals i les llibertats públiques dels ciutadans.

Es elegit amb el vot amplament majoritari del Parlament, única institució davant la qual n'ha de presentar el fruit de les seves actuacions. Es políticament independent, no pot pertànyer a cap sindicat, ni partit polític, tampoc pot rebre instruccions de cap autoritat, no depen del Govern de la Generalitat i actua amb objectivitat, llibertat de criteri i independència.

S'ocupa d'investigar sobre qualsevol cas, expedient o queixa. No admet les quixes anònimes, les que denoten mala fe, ni tampoc les mancades de fonament o de pretenció, és a dir, les poc justificades i les que no demanen res en concret. I per últim tampoc admet aquelles queixes, la tramitació de les quals pugui comportar perjudicis al dret legítim de terceres persones. Tampoc admet a tràmit les queixes sobre qüestions privades ni cap altre en que el denunciat no sigui l'Administració.

Aquest no es pot ocupar de queixes sobre qüestions ja jutjades o pendents de resolució judicial.

Tothom pot presentar-hi la seva queixa, tant persones físiques com jurídiques, catalans, no catalans, i estrangers, treballadors, professionals, estudiants, jubilats, presidiaris i fins i tot els menors d'edat.

Les seves actuacions són gratuïtes i no hi és necessari l'assistència d'un advocat, procurador o gestor.

Les queixes s'han de formular sempre per escrit, per presentar-la ajuster-se a cap formulari oficial, ni seguir cap norma determinada, comés ara la des instàncies.



Les queixes al Síndic de Greuges poden tenir el simple caràcter d'una carta i per tant no hi calen pòlisses ni altres efectes oficials timbraets. Cada vegada que reb una queixa passa a estudi a fi de decidir si és procedent el donar-hi curs. Per a què una queixa sigui admesa a tràmit ha d'haver transcorregut un any des del dia que es va produir el fet denunciat. En el cas que no sigui admesa a tràmit l'interessat reb igualment una explicació dels motius de no haver la admesa i a més a més l'informa sobre les vies més oportunes per a defensar els seus drets. Les seves decisions són inapel·lables.

Ha d'informar anualment al Parlament de Catalunya de les queixes rebudes dels ciutadans, de la seva tramitació i dels resultats obtinguts. Així mateix manté relació amb el "Defensor del Pueblo" que es fonamenten en els principis de cooperació i de coordinació de les seves funcions. Totes dues institucions mantenen una comunicació permanent amb l'objecte d'assegurar la necessària unitat d'acció de defensa dels drets fonamentals i les llibertats públiques dels administrats.

Esperem que aquest escrit serveixi per conèixer millor les institucions catalanes i que coneixent-les en poguem fer us per solventar qualsevol problema, cas o queixa que tinguem contra l'Administració

SINDIC DE GREUGES DE CATALUNYA  
 Diagonal 520 4\* 08006 BARCELONA tel: 2010077

# Patrimoni Monumental

## Empordanès

Les comarques fronteres com la nostra que han estat la porta d'entrada de totes les cultures que provenint del nord han passat a la resta de pobles ibèrics, tenen una riquesa monumental extraordinària.

La UNESCO cataloga Espanya com la segona nació del món després d'Itàlia i per davant de Grècia, en quant a la qualitat monumental; estudis seriosos fan suposar, a manca d'una catalogació definitiva a Girona com una de les "províncies" amb més restes de tot Espanya i és l'Empordà on podem trobar més "pedres" carregades d'història a les contrades gironines.

Realment el panorama és corprenedor: en una superfície aprx. de 900 Km<sup>2</sup> tot fent un catàleg molt esquemàtic hi trobem:

- Prop de mig centenar de restes i jaciments megalítics (dolmens,...)
- Prop de cent construccions militars (castells, torres, muralles..)
- 250 edificis religiosos de tota mena (monestirs, capelles, parròquies ...) i de tota època (pre-romànic, romànic, gòtic,...)
- Una cinquantena d'edificis i obres civils (ponts, cases pairals..)

Ens trobem doncs que solsament a l'Empordà hi ha unes 500 construccions o restes a conservar; veiem que la problemàtica escapa i de bon tros a la conservació i Parador i no Parador de turisme a St. Pere de Roda. El patrimoni empordanès no es limita a St. Pere de Roda, Vilabertran, o St. Quirze de Colera, sinó que és immens i de difícil solució amb la política actual que es segueix. El "petit romànic" i el patrimoni artístic és extraordinàriament abundant i és un element especulatiu; això dins una societat que gran part del seu enriquiment es deu a la especulació no hi encaixa.

Si bé actualment hi ha una gran afició al romànic creiem que no és més que pintar d'un bernís cultural les excursions dels "domingueros" i poder exivir les "Reflex" japoneses disparades a St. Pere de Roda i a Carmansó, i tot seguit baixar a fer un dinar si a Llançà, Roses o Figueres, la dels dos "museus" i la "comercial i gastronòmica".

Dir que això és un problema que l'ha d'arreglar el Govern és una postura molt còmode i gens constructiva. Difícilment trobaríem algú que hagi estat a Palol de Savaldòria a 3'5 Km de Figueres. El problema és d'incultura, de desconeixament, d'abandó i de decídia.

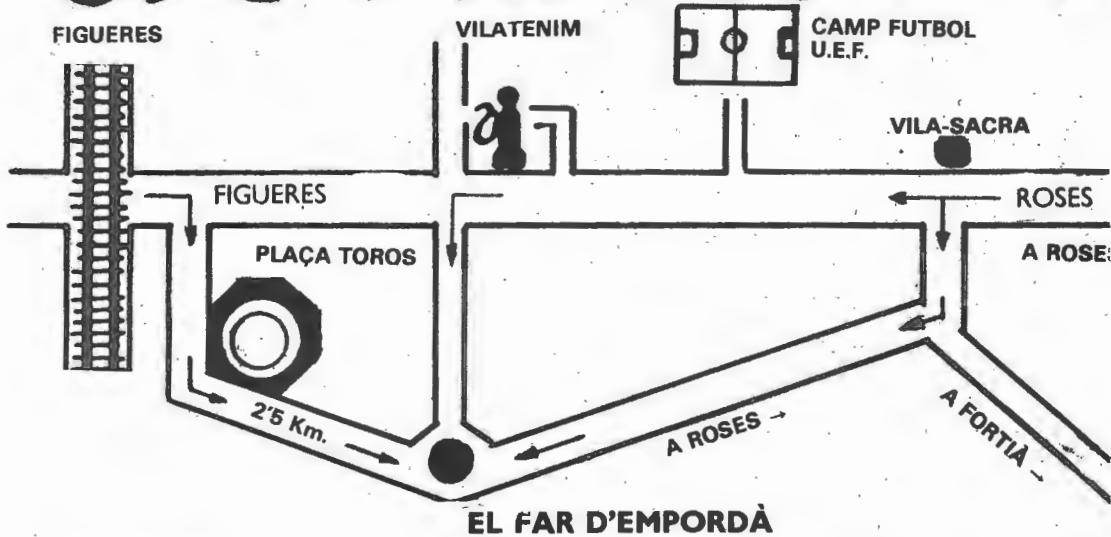
ANONIM



**CASA PAIRAL  
DEL SEGLE XIX  
AMBIENT FAMILIAR**

**BAR - RESTAURANT - GRILL**

# CA l'hereu



**EL FAR D'EMPORDÀ**

Tel. 50 07 18.



**EQUIP VETERINARI  
D'ASSESSORAMENT I SERVEIS**

PERE ROS. Col. 370  
MARTÍ PALLISERA. Col. 315

Tel. 50 68 17 (cont. automàtic)

Particulars 25 02 31  
50 80 51  
53 80 94

MEMBRES DE L'ASSOCIACIÓ ESPANYOLA DE VETERINARIS ESPECIALISTES EN REMUGANTS, AFILIADA A LA WOLRLD - BUIATRIC - VETERINARY ASSOCIATION

MEDICINA I SANITAT  
PATOLOGIA REPRODUCCIÓ  
INSEMINACIÓ ARTIFICIAL  
CIRURGIA  
CONCERTS SANEJAMENT  
DIAGNÒSTIC GESTACIÓ  
CONTROL ALIMENTACIÓ  
ANÀLISIS  
VACUNACIONS



# Vetllem

# Per

# Nosaltres

Avui he anat a l'estanc, a comprar el meu tabac de cada dia, i m'he trobat amb una innovació esborronadora. Al paquet hi ha l'etiqueta aquella que diu que el producte pot ésser perjudicial per a la salut. Ja ho sabia, però el fet que m'ho confirmi oficialment m'impessiona.

No tot ha estat negatiu, de cop i volta m'he sentit més occidental, com si ja tingués un peu al Mercat Comú. Això marxa. A poc a poc, però una mica d'ací, una mica d'allà, sembla que fem camí.

A més, m'he sentit valent, ja em reconeixen d'una manera institucional que me la jugo a cada glopada de fum. Es necessita molt valor per a una cosa tan bèstia i tot fa pensar que el coratge inútil, com el que es dedica a la guerra i a altres barbaritats, és dels que té més prestigi. Potser aquest és un dels decrets de l'èxit del tabac.

Passa, però, que un pensament en porta un altre i les idees tenen el vici d'encadenar-se. M'ha entrat la depressió de comprovar que som una colla d'hipòcrites, perquè si un producte és tan nociu com diuen, no n'hi ha prou amb fugir de fam i de feina engantxant-hi una etiqueta de lletra menuda, gairebé il·legible i que, a més, desapareix tan bon punt s'obre el paquet. Si això ho fa un monopoli estatal el fariseisme encara és més gros, perquè se suposa que compta amb mecanismes més eficaços per a evitar que la gent es mati xuclant un tubet de paper amb herba encesa. La sospita és inevitable: mentre es tracti d'un negoci fabulós, de molts milers de milions, els administradors trobaran la manera de tranquil·litzar-se la consciència posant-hi uns pegats que vénen a dir: "Allà tu, ja t'espavilaràs. Ja ets prou gran!" En un platet de la balança hi ha uns beneficis quantiosos i a l'altre uns quants malalts de més o de menys. El resultat de la pesada és fàcilment previsible.

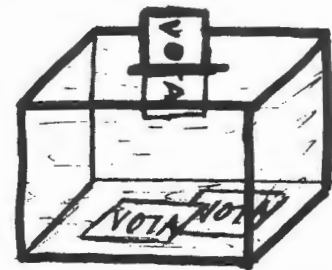
D'altra banda, si admetem que el recurs de les etiquetes és vàlid (com allò de pintar calaveres als pals d'alta tensió), no ens podem quedar aquí, faríem curt d'una manera escandalosa. L'avís de "Tal o tal cosa pot ésser perjudicial per a la salut" ens empaperaria materialment i em temo que el posat de tristesa que ens va guanyant de mica en mica s'accentuaria. Hi hauria, és clar, un aspecte bo, perquè l'ofici d'enganyador d'etiquetes ocuparia nombroses brigades de treballadors (feina tindrien) i el problema de l'atur gairebé entraria en fase de solució.

Per començar, si volem ésser realistes i ben objectius, tenim els establiments de maternitat. En néixer una criatura, al dors de l'etiqueta on consta la filiació del nou ser, hi hauria de figurar la llegenda: "Aquesta institució adverteix els pares de la criatura que la vida pot ésser perjudicial per a la salut." És una exageració, ja me n'adono, però no tant com això, perquè la veritat és que, amb el pas del temps, la criatura ja s'ho trobarà.

Les brigades que deia abans no tindrien ni un moment de repòs. L'avís (o la calavera) s'hauria d'enganxar als embotits, a les conserves, a les fruites i verdures, als vins i licors, als refrescos, al peix i a la carn, a les aixetes dels domicilis públics i privats, als autobusos, al metro, als automòbils, als avions, als vaixells, a les portes dels restaurants (i de molts establiments aparentment inofensius), als ascensors, a les escales mecàniques o de pujar a peu, als exèrcits que desfilen amb aire festiu -o no tant-, als llums de sostre, de paret o de sobretaula, als medicaments (torbadora paradoxa!), als parcs d'atraccions, a les estufes, als ventiladors, als llits, a les clíniques... Fins i tot al clatell de molts homes i dones, si no tots, i dic el clatell per no ficar-me en camises d'onze vares anatòmiques. La llista seria interminable, perquè ha quedat demostrat estadísticament que la gent tenim una aptitud innata per prendre mal amb tot i a tot arreu. Per molt que ens hi mirem, acabem de la trista manera coneguda, quiets per sempre més i posant-hi nosaltres, de la nostra butxaca vital, la calavera.

Prego que tot això no s'interpreti com un al·legat a favor del tabac. Repeteixo amb unes altres paraules el que he dit abans: és un dels vicis més estúpids que s'ha inventat l'home. Trobar-se malament o morir per una cosa així no té perdó, quan tenim tant per triar.

# vots '87



Des de fa quatre anys que no s'havia renovat Candidatura del nostre poble, però el propassat 10 de juny ho vam poder fer:

De 440 habitants que som  
337 estaven censats i  
176 van votar.

També vam tenir la oportunitat de votar per les eleccions al Parlament Europeu on només van votar 166 habitants.

El que si que es renova quasi bé cada any és la taula electoral. Aquesta darrera vegada teniem com a president en Xavier Semis i Marimont, com a primer vocal en Jaume Reixach i Vilà i com a segon vocal la M<sup>a</sup>Carmen Tetilla i Gaspar .

La candidatura que va sortir fou la del PSC-PSOE quedant l'organització de l'Ajuntament així:

- \*BATLLE: Genís Subirós i Roura
- \*TINENT D'ALCALDE: Joan Arnall i Moret
- \*2<sup>o</sup> TINENT D'ALCALDE: Lluís Coll i Moi
- \*COMISSIO D'INFORMACIO I COMPTES: { Jaume Teixidor i Soler  
Joan Arnall i Moret  
Anicet Carbonell i Casellas

- \* GRUP D'ESTUDIS i TREBALL { GOVERNACIO { Anicet Carbonell i Casellas  
Joan Arnall i Moret  
Lluís Coll i Moi
- { OBRES i URBANISME { Francesc Guerrero Romero  
Lluís Coll i Moi  
Joan Saurí i Vila
- { SERVEIS { Lluís Coll i Moi  
Joan Saurí i Vila  
Jaume Teixidor i Soler
- { ENSENYAMENT { Joan Arnall i Moret  
Francesc Guerrero Romero  
Anicet Carbonell i Casellas
- { ESPORTS i FESTES { Joan Saurí i Vila  
Jaume Teixidor i Soler  
Francesc Guerrero Romero

LOURDES FERRES

PRODUCTES NATURALS DE L'ÀNEC

# Branta

La reconeguda i tradicional cuina empordanesa s'ha vist enri-  
quida d'un temps ençà amb un producte natural, fresc i ple de  
possibilitats gastronòmiques: l'ànec.

Recollint la tradició en la cria d'aquestes aus, els productors  
de l'Alt Empordà han posat tota la seva experiència a l'hora  
d'oferir a un mercat cada dia més exigent un ànec de gran qualitat,  
tant pel que fa a la seva carn, com al seu apreciat fetge gras.

BRANTA, entitat vinculada íntimament a la Cooperativa  
COLL-VERD, ha recollit aquesta experiència i aquesta tradició  
culinària per elaborar uns productes artesanals i naturals d'alta  
qualitat.

L'eficaç planificació en la cria i en l'escorxament dels ànecs  
permet de treballar amb un producte fresc, sense estocatges  
ni línies de conservació, cosa que, afegida a unes instal·lacions  
adequades a les darreres normes agro-alimentàries, permet també  
de presentar a un sector més ampli de consumidors una gamma  
de producte acabat i de producte en conserva que reuneix la  
seva qualitat, la seva naturalitat i la seva frescor amb les màximes  
garanties alimentàries.

\*\*\*\*\*

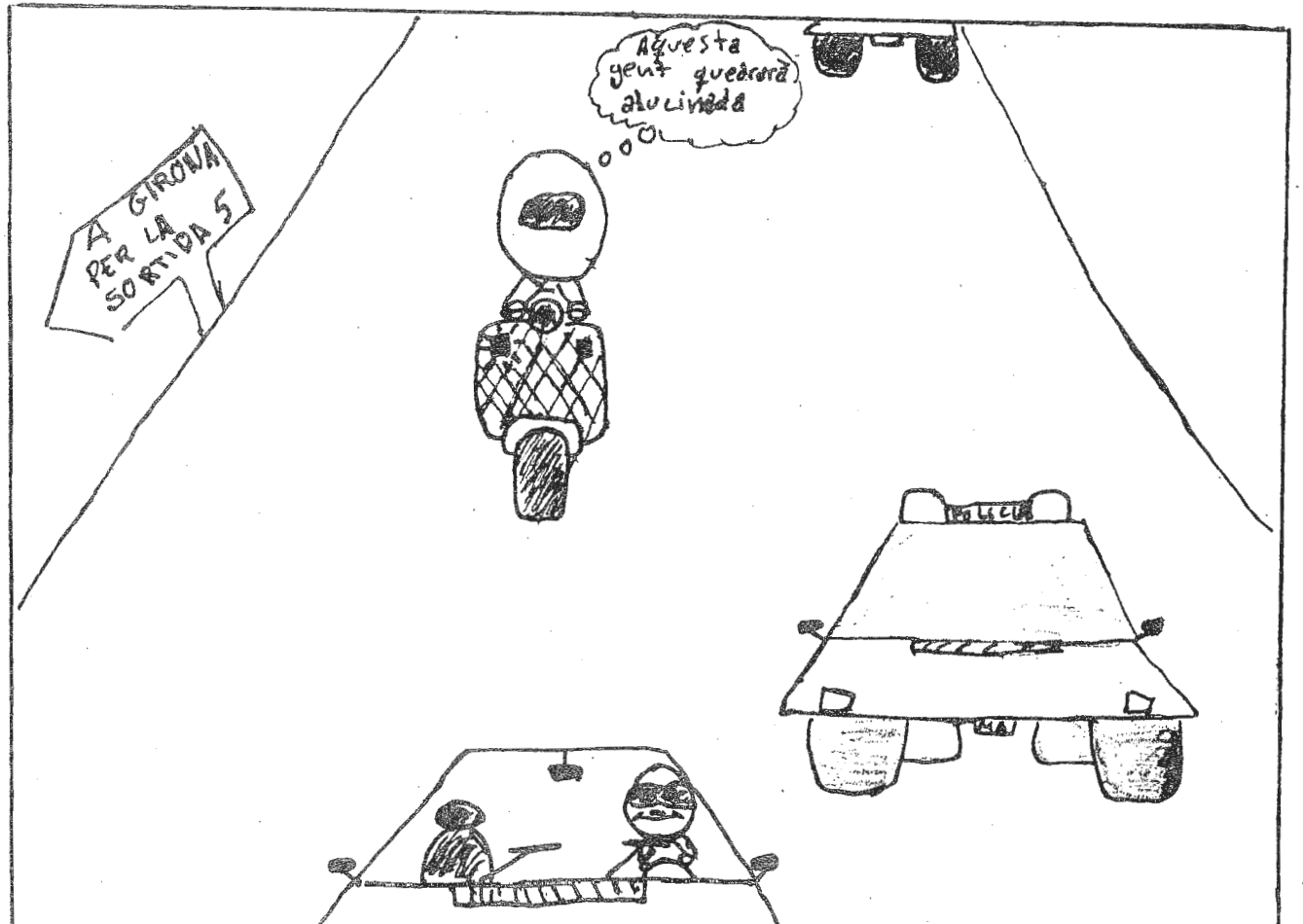


Ctra. de Vila-sacra (Les Margeneres)

EL FAR D'EMPORDÀ (Girona) · Telf. (972) 50 93 41

# les aventures dels imax i els solets

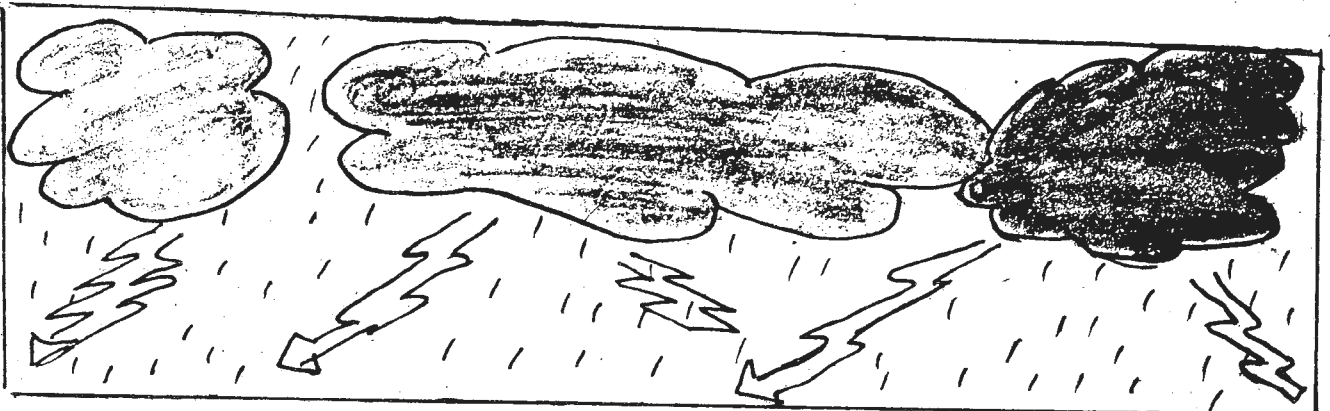
Aquí tenim a la Vivi, al Tit i al Titi, que estan preparant els seus instruments per tocar en la festa d'un poble que es diu...

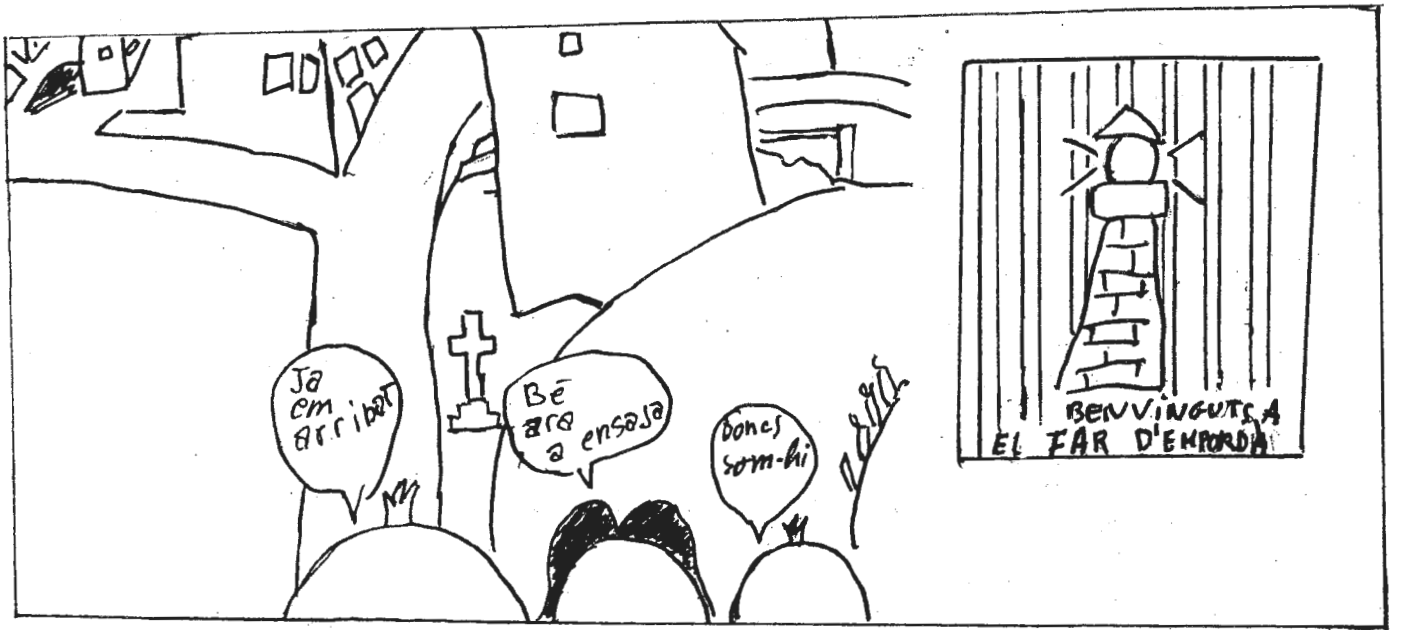


Després de cinc hores d'espera en la sortida arriben la Vivi i el Tit



una hora més tard....





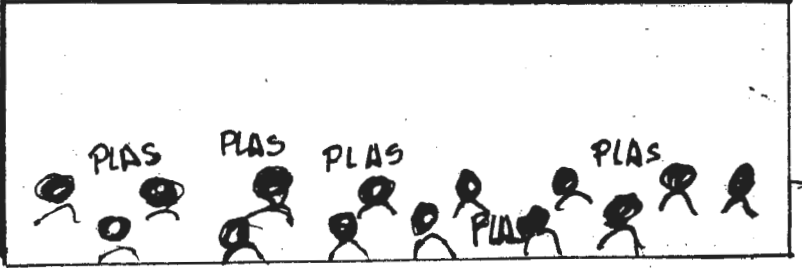
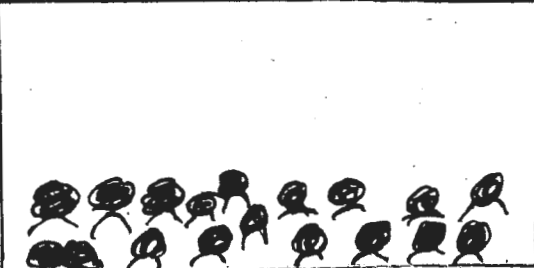
Unes hores després d'arribar al poble van anar al local nou per assatjar.



10è ANIVERSARI DEL 1977-1987 'GRUP DE JUVES'

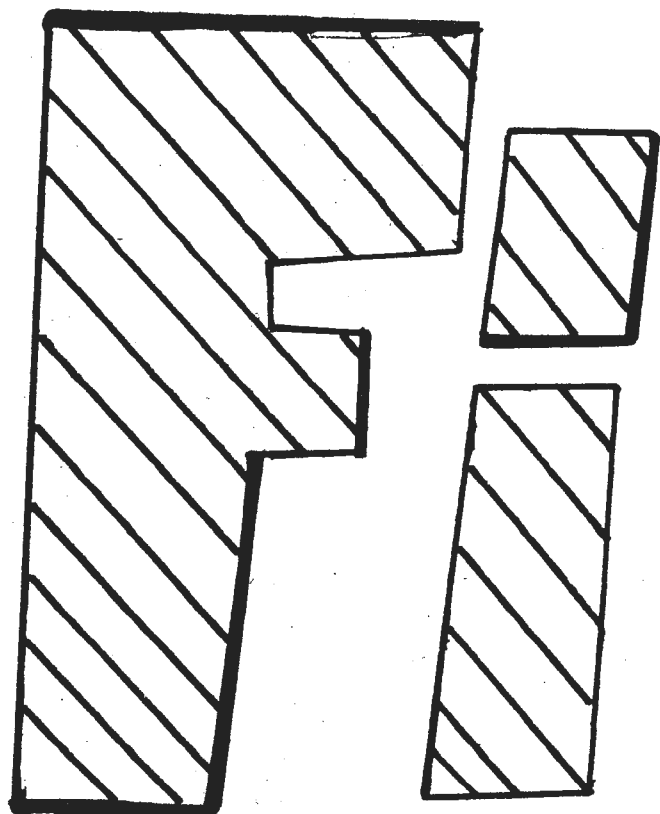
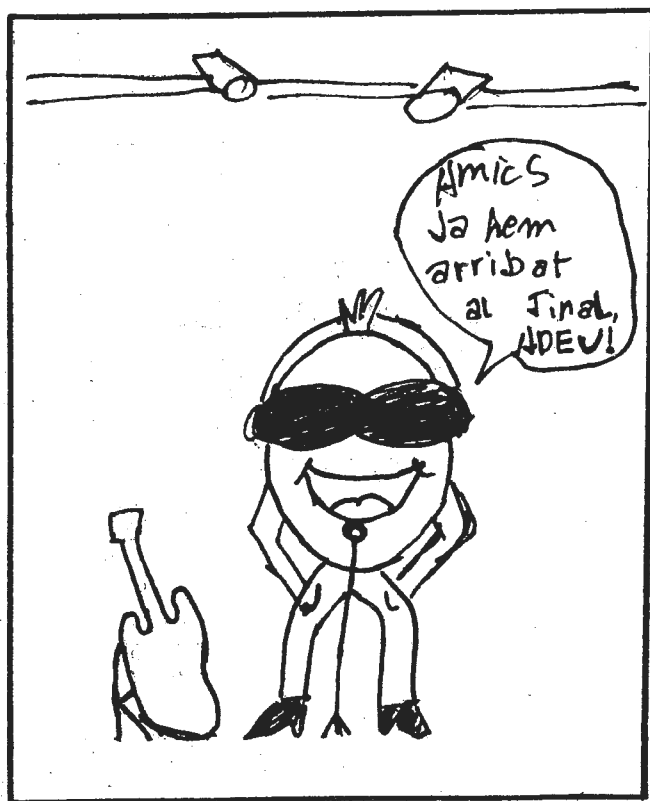
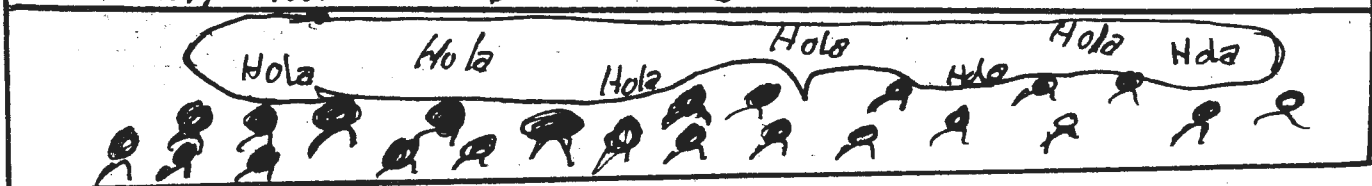


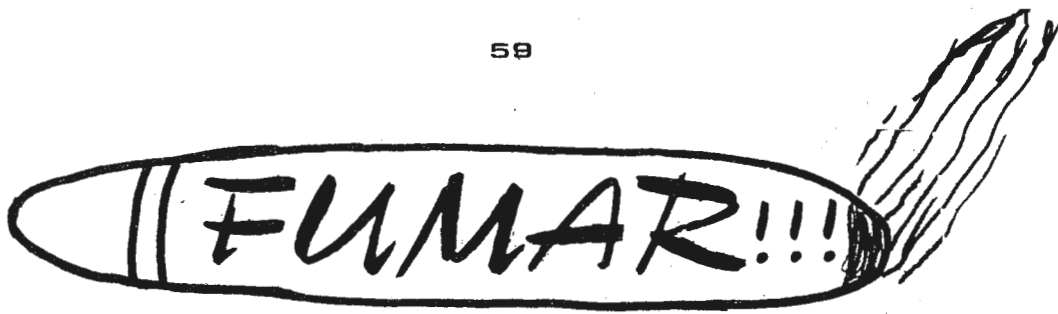
10è ANIVERSARI DEL 1977-1987 GRUP DE JUVES





10<sup>è</sup> ANIVERSARI DEL "GRUP  
1977 - 1987 DE JOVES"





L'hàbit de fumar ha arribat a ser una epidèmia mundial. Més de mil milions de persones fumen cinc bilions de cigarretes a l'any.

Les enfermetats relacionades amb l'hàbit de fumar causen la mort de milions de persones cada any, tot i això és una enfermetat que es pot evitar. Mata a més estatunidencs cada any que els que varen morir a la II Guerra Mundial.

Com més apren la ciència, més es manifesta l'efecte mortífer del tabac. Més de dos milions de fumadors moren cada any degut a enferrats cardiaques, càncer pulmonar i enfisema. El cor del fumador batega de vuit a deu vegades més per minut durant el dia i de tres a cinc vegades més durant la nit.

Les substàncies químiques del fum del cigarret causen mal genètic que pot ocasionar càncer en dones en estat i als seus fetus. Els fumadors no només posen en perill la seva salut, també la dels altres.

L'investigació que s'ha efectuat al Japó, Alemanya, Grècia i Estats Units indica "que les famílies dels fumadors tenen dos o tres vegades més probabilitats de desenvolupar càncer pulmonar que les famílies que no tenen fumadors a casa".

La majoria dels fumadors nous són adolescents. Son el blanc de la publicitat. Els anuncis estan plens de les atraccions preferides de la joventut, automòbils esportius, "vaqueros del Far West", atletes, homes molt varonils i atractives noies, un escenari més real seria el de l'hospital o funeràries, però és clar! això no vendria cigarrets!

El tabac conté nicotina. La nicotina és una droga, serveix d'estimulant, és aditiva. Mil milions de fumadors estan enviciats amb la nicotina. Pocs ho reconeixen. Moltes volen deixar l'hàbit, s'enfonsen, però no tenen èxit i fracassen. Les persones que han deixat el vici diuen que no ha sigut fàcil, però els milions de casos de enfermetats i morts relacionades amb el tabac són poderosos incentius per deixar de fumar.

Si deixes de fumar no et contaminaràs a tu mateix ni als altres, això és molt.

Pensa i reflexiona, és la teva vida.

**nota**  
 ~~~~~

curiosa:
 ~~~~~

# LES ORTIGUES

Ortigues? Si, certament no destaquen per la seva bellesa, el seu perfum, o les seves flors; és més , ben segur que la nostra epidèrmis se'n ha ressentit algun cop, però. alguna cosa bona han de tenir ... Efectivament, la tenen, i les seves qualitats ja eren conegudes pels grecs o els romans fins al punt que antigament es practicava "L'ORTIGACIO" , és a dir, la flagelació amb aquesta planta, en casos de febre, bronquitis, ciàtica, reumatisme, etc. Tot i així no us recomano aquest sistema, doncs hi han altres maneres de treure'n profit. Per exemple el suc fresc d'ortigues , ens pot servir com a antisséptic, sicatritzant i fins i tot desinfectant. Tant mateix contra la caiguda del cavell i com a loció netejadora de la pell, en casos d'acné ezcemes, etc.

Es molt útil presa com a infusió, tenint en compte les seves propietats diurètiques i depuratives de la sang, i per tant recomanada en casos de retenció d'orina, gota i reuma. També , i degut a la gran quantitat de clorofila, ferro i manganès que contenen, són recomanables als anèmics combalecents, embarassades, estudiants, nens en creixament i esportistes.

A més de tot aquest munt de virtuts pot ser utilizada, gastronòmicament parlant, en nombrosos plats: no hem sentit parlar mai de la sopa d'ortigues?

I també caldria afegir d'altres qualitats, doncs poden esser utilitzades contra el pugó de les plantes, i macerada, com a presentiu de paràsits en els arbres fruiters i fins i tot, com a farratge pel bestiar.

Bé, no vull amb tot això guanyar adeptes o que us fessiu adictes a les ortigues, si més no, que quan les veiem sabem que no tant sols punxen , que pot ser la seva bellesa no la veiem enlloc, però sens dubte alguna cosa bona si tenen.

I si us atreviu a tractar-les.....BON PROFIT!!!!

## ESCUDELLA I CARN D'OLLA

### DE FESTA MAJOR

Ingrédients: un tall de gallina, un tall de vadella, un tall de xai, una rodella de botifarra negra, un tros de cansalada virada., porro, ceba, bledes, apit, pastanagues, patates, col o bròquil, mongetes seques o fabes

Es fa una pilota amb carn picada, pa, all i julivert i ou, ben amassat amb farina i es tira a l'olla.

Tot això es deixa bullir una estona llarga.

Es cola la carn d'olla i la verdura a part i del "caldo" se'n fa sopa de macarrons.

ENRIQUETA:

## CANALONS D'ORTIGUES

Ingrédients: un munt d'ortigues, dues dents d'all triturades al morter, quatre llesques de pa, dues cullerades de julivert, un got de llet, atmetlles i pinyons i dos ous sencers.

Es mulla el pa amb la llet, es rosseja l'all, les ortigues i el julivert, s'hi afegeix el pa, les atmetlles i els pinyons. Es barreja tot i es treu del foc, i s'hi posen els ous. Mentrestant es couran els canelons. La resta com sempre.

# CASINOMIA

## SARDINES ESCABETXADES

Ingrédients: sardines, oli, vinagre, sal, farina, fulles de llor un ramet de farigola, pebre vermell.

Es netegen les sardines (sense cap), es renten, es salen, s'enfarienen, i es fregeixen i s'hi afegeix vinagre.

En una cassola (de terrissa) es posa l'oli i el vinagre per fregir, fins que cobreixin les sardines, s'hi tira pebre vermell i es cou durant uns deu minuts.

LOLITA

## COCA DE POMA

S'ha de fer la pasta de la coca i la crema de relleno

La poma es pela i es talla a monges fines.

A la pasta s'hi ha de posar: 200 gr. mantega, 200gr. de sucre 300 gr. de farina, 4 ous i un pols de sal.

Es baten les clares apunt de neu i s'hi van afegint tots els ingredients. Ha de ser espessa. S'ha d'untar la plata, i hi hem de posar la pasta, després un capa de crema i a sobre les pomes. Cocció de 20 a 30 min.

FINA

RECEPTES RECOLLIDES  
PER LA LAURA CASANOVAS

# MOVJMENT

## Neixements

MANUEL ZARAGOZA FERNANEDEZ Nascut el 20 de Novembre de 1986  
Fill de Manuel Zaragoza i Maria Fernández.

MARC CARBONELL i PUIG Nascut el 2 de Febrer de 1987  
Fill de Miquel Carbonell i Neus Puig.

CRISTIAN MONTORO OCHAITA Nascut el 14 de juny de 1987  
Fill de José Montoro i Begoña Ochaita.

XENIA SEMIS I TEIXIDOR Nascuda el 30 de Setembre de 1987  
Filla de Xavier Semis i Teresa Teixidor.

JOSE MIGUEL de los SANTOS JIMENEZ Nascut el 19 d'Agost de 1987  
Fill de Juan de los Santos i de M<sup>a</sup> Carmen Jiménez

ENRIC ORTEGA I ALMENARA Nascut el 6 d'Octubre de 1987  
Fill d'Enric Ortega i Francisca Almenara.

## Matrimonis

CARLES MARTINEZ I VILANOVA i M<sup>a</sup> ISABEL MORADELL I TETILLA  
Casats el 14 de Març de 1987

JOSE ZARAGOZA I FERNANDEZ i MARTA CURTO I TOLEDO  
Casats el 4 d'Abril de 1987

JUAN DE LOS SANTOS I SANTOS i M<sup>a</sup> CARMEN JIMENEZ I OLIVERA  
casats 7 de setembre de 1987

FERRAN QUINTANA I SOLANI i MONTSERRAT SEGURA I FELIU  
Csats l'11 de Setembre de 1987

JOAN M<sup>a</sup> CASADEMONT I DOMENECH i MARIA TORRES I VELASCO  
Casats el 10 d'Octubre de 1987

# DEMOGRÀFIC

FRANCESC MORET I CLOS i ROSA M<sup>a</sup> SALA I MORENO  
Casats el 10 d'Octubre de 1987

ENRIC ORTEGA I GONZALEZ i FRANCISCA ALMENARA I LOPEZ  
Casats el 16 d'Octubre de 1987

## Defuncions

MARGARITA CASANOVAS I SALACRUCH  
Que morí el 6 de Desembre de 1986 a l'edat de 76 anys

MONTSERRAT LLAO I BOSCH  
Que morí el 28 de Gener a l'edat de 80 anys

ANNA DOMENECH I BECH  
Que morí el 26 de Març a l'edat de 72 anys

ENRIQUETA VILARRASA I ROBIRA  
Que morí el 22 d'Agost de 1987 a l'edat de 84 anys



QUAN JO SERE MORT  
GUARDA UNA PARAULA  
PER A MI  
EN EL TEU SILENCI...

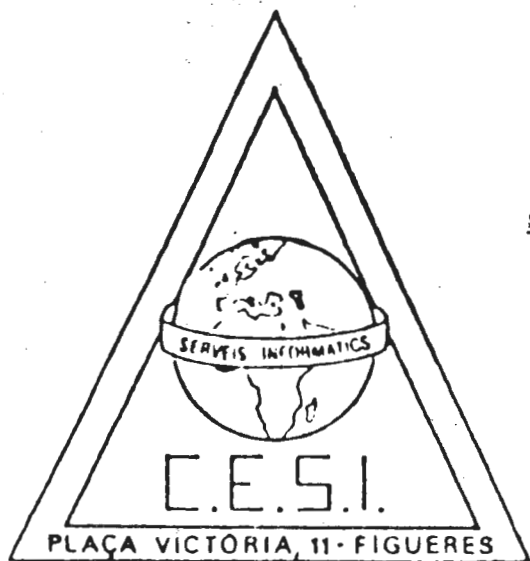
Grup de Joves

JUAN MIGUEL ALCAZAR SANTAELLA  
Que morí el 2 d'Agost de 1987 a l'edat de 24 anys

DAVID NUÑEZ  
Amb La Col.laboració  
del Poble.

CENTRE D'ENSENYANÇA I SERVEIS INFORMÀTICS.

Departament d'ensenyament autoritzat pel Ministeri d'Educació i Ciència.



- Introducció a la Informàtica.
- Anàlisi, diagramació i programació.
- Llenguatges: Basic, Cobol i Cobol-Ans.

Serveis Informàtics:

- Venda i programació d'ordinadors.
- Assessoria informàtica.
- Software i Hardware.
- Tot tipus de material informàtic:
  - Impressors.
  - Papers pautats, còpia,...
  - Cintes d'impressores.
  - Diskettes: 5 1/4", 3 1/2", 3",...

LA INFORMÀTICA, AL SEU ABAST!

INFORMACIÓ: Plaça Victòria, 11 - FIGUERES - Tel. 50.96.40



NIF A 17097171

c/. Nou, 125  
Tel. 50 42 86  
FIGUERES

DISTRIBUIDOR DE:



AGROQUÍMICS



ICI-ZELTIA, S.A.

AGROQUÍMICS



ZOOSANITARIS



PIONEER.

SEMENTS

# curiositats

# curiositats

# curiositats

El rock pot ser una nova adicció. El rock dur té un fort efecte narcòtic, afirmà el doctor G.A. Aminev. Si un adicte al rock no reb una dosi del rock més dur, se li poden apreciar símptomes d'abstinència. Si se'l aïlla durant una setmana de la música comença a irritar-se i les mans li tremolen. Algun d'ells no arriba a passar tres dies sense la seva dosi de rock dur.

Xifres desorbitades. D'ençà un temps els xecs que més diners a pagat va ser el que va extendre Daniel P. Moynihan de un total de 170.556.332.000 de pesetes.

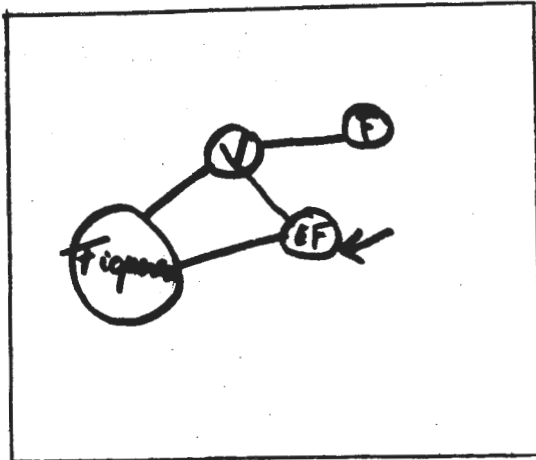
El senyor Bradon Brooks, presentador d'un programa de televisió va permetre que la policia fes servir la seva casa per presentar alguns dispositius "antirrobo". Dos dies després i aprofitant que aquests senyor estava fent un programa varén entrar lladres a la seva casa a robar. Els investigadors diuen que els lladres van poder entrar gràcies als plànols que van fer mentre sortia el reportatge de la casa amb els dispositius d'alarma.

Pels "somniadors de truites" se direm que el 27 de gener de 1986 a Vancouver es va fer una truita de 45.000 ous.

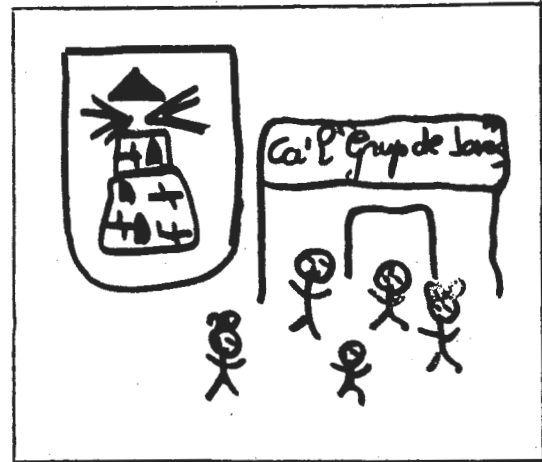
El carrer més llarg del món és l'anomenada Youge, que condueix des de Toronto (Canadà) fins a Minesota (Estats Units). La seva longitud actual és de 1.896'2 Km.

# AUCA

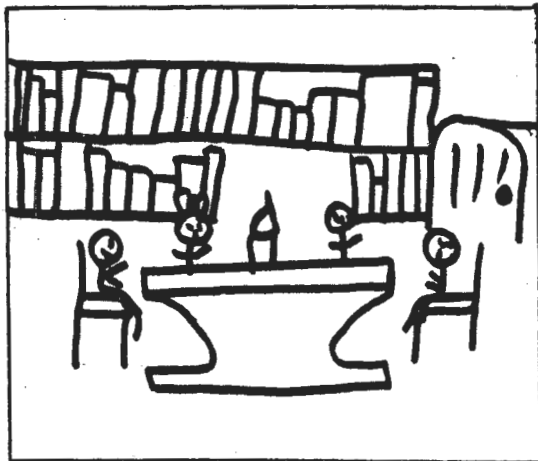
# DEL



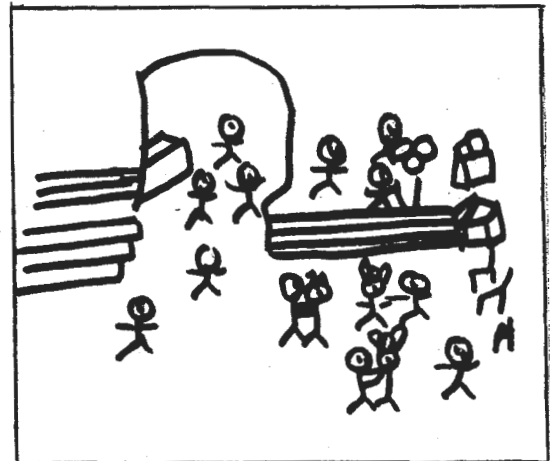
TOT VA SUCCEIR EN UN POBLE DE FIGUERES VEI



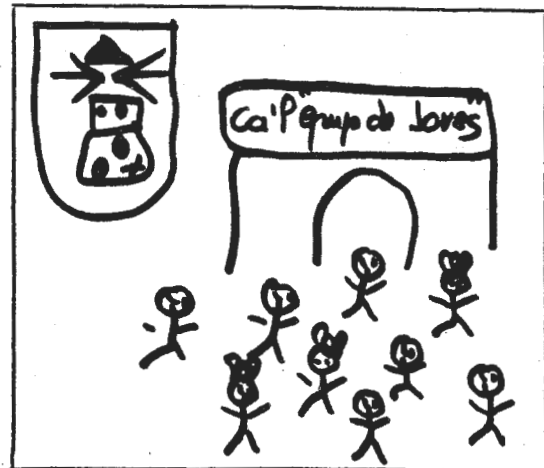
EL JOVENT D'ALLI UN CLUB VAN FORMAR "GRUP DE JOVES" EL VAN ANOMENAR



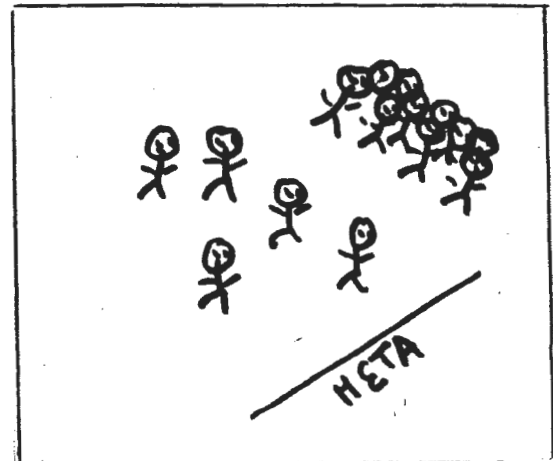
I A LA BIBLIOTECA ES FEIEN LES TROBADES A LES FOSQUES I ALLARGADES



LES FESTES ARRIBAREN I EL "GRUP DE JOVES" LES ORGANITZAREN



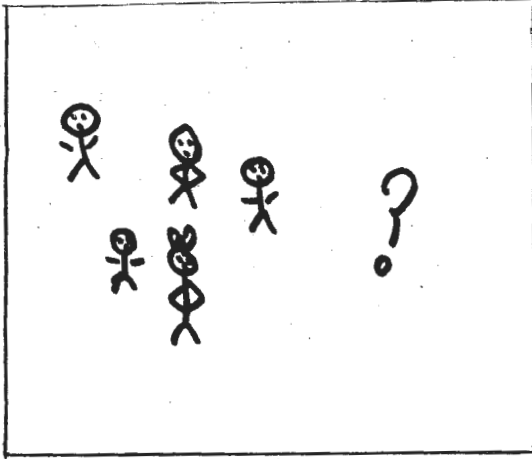
EL TEMPS ANAVA PASSANT I EL JOVENT S'HI ANAVA APUNTANT



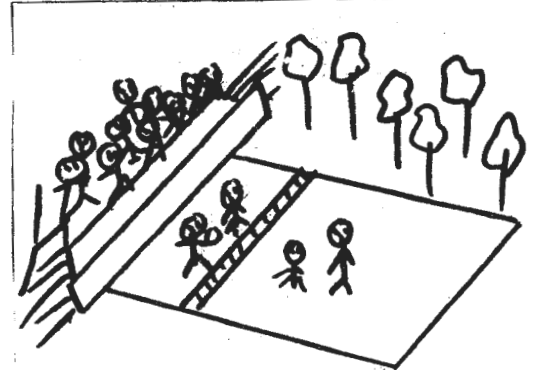
S'ORGANITZAREN CONCURSOS; GINKAMES... I GRANS BALLADES

# GRUP DE JOVES

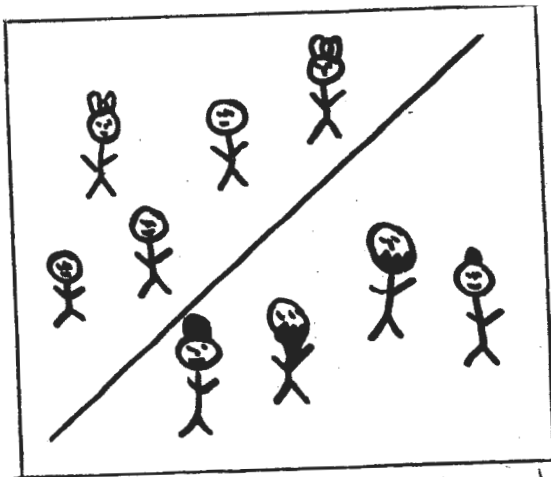
PER LAURA CASANOVAS



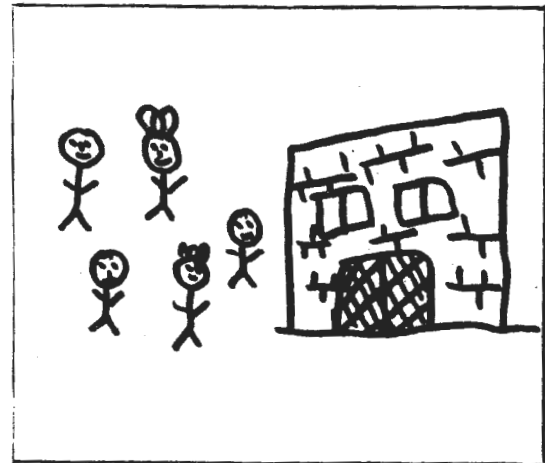
PERÒ EL JOVENT ESTAVA ENFADAT  
JA QUE LA NOVA SALA NO S'HAVIA  
COMENÇAT



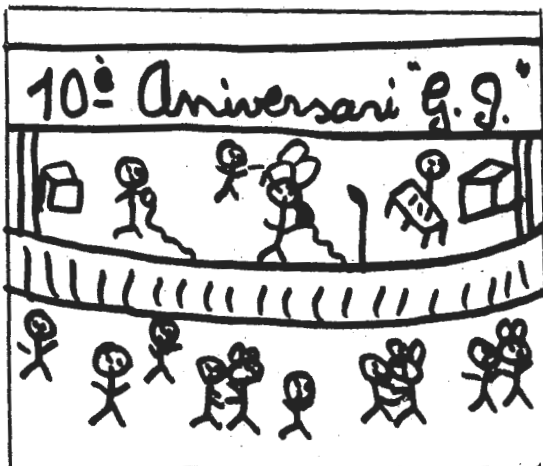
L'ALEGRIA S'INICIA  
QUAN LA PISTA S'INAUGURA



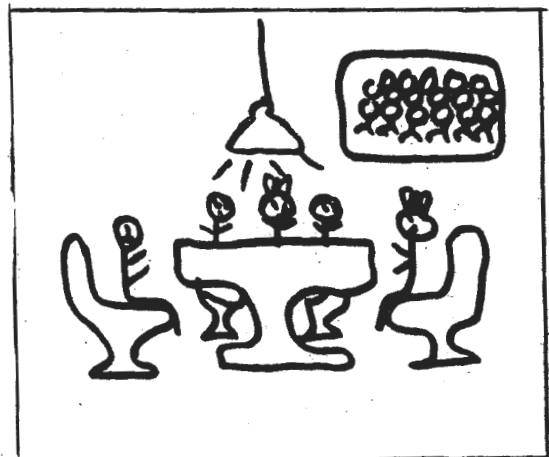
ELS JOVES S'HAN RENOVAT  
ELS PRIMERS JA HAN MARXAT



ESTEM CONTENTS TOTS PLEGATS  
LA SALA JA QUASI S'HA ACABAT



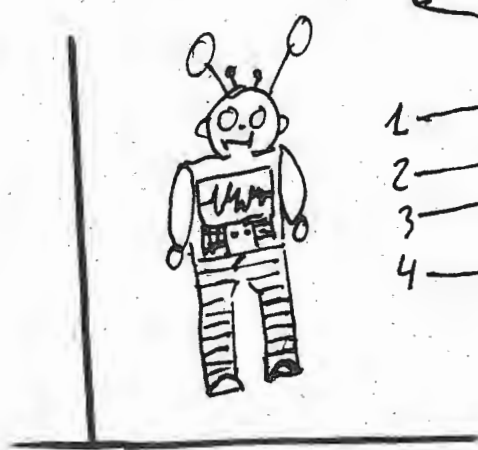
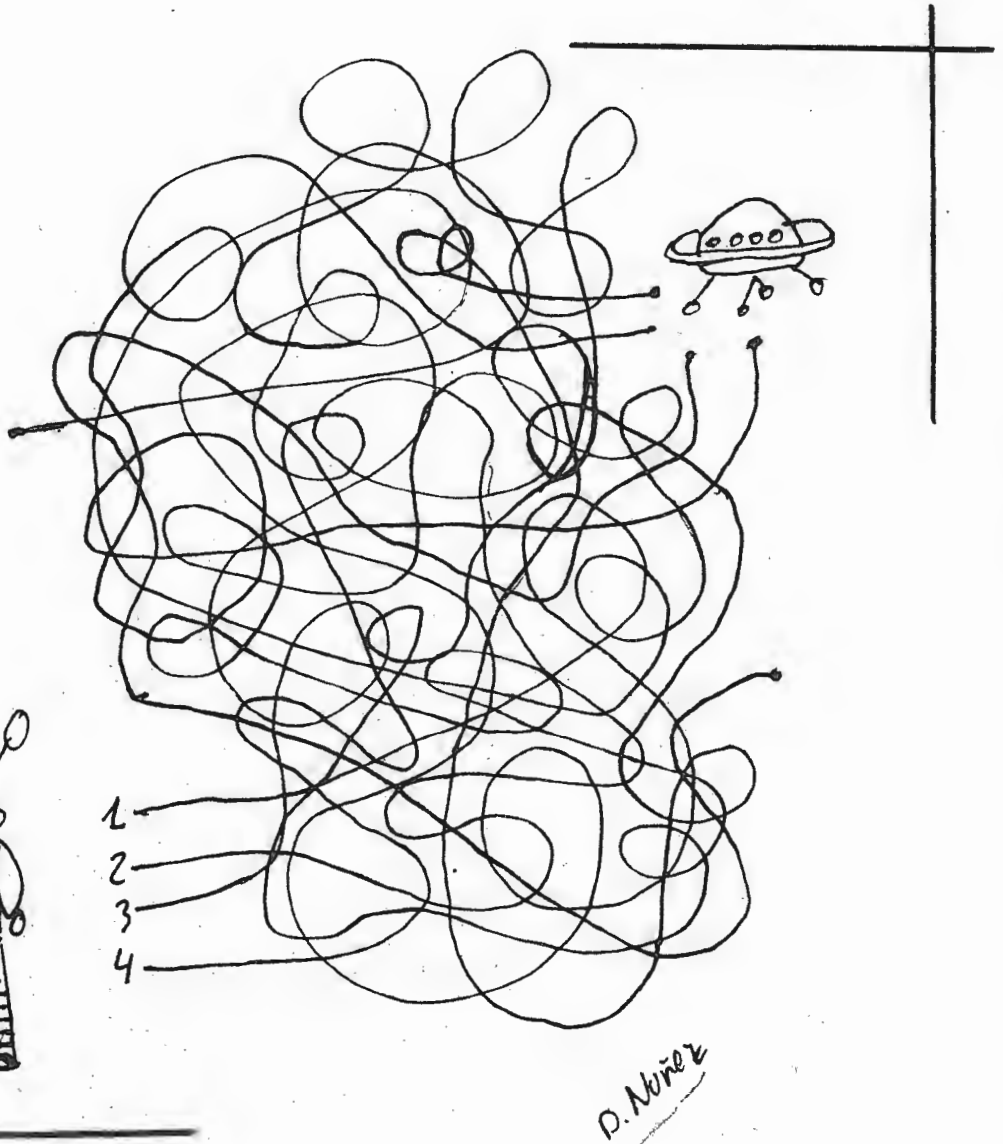
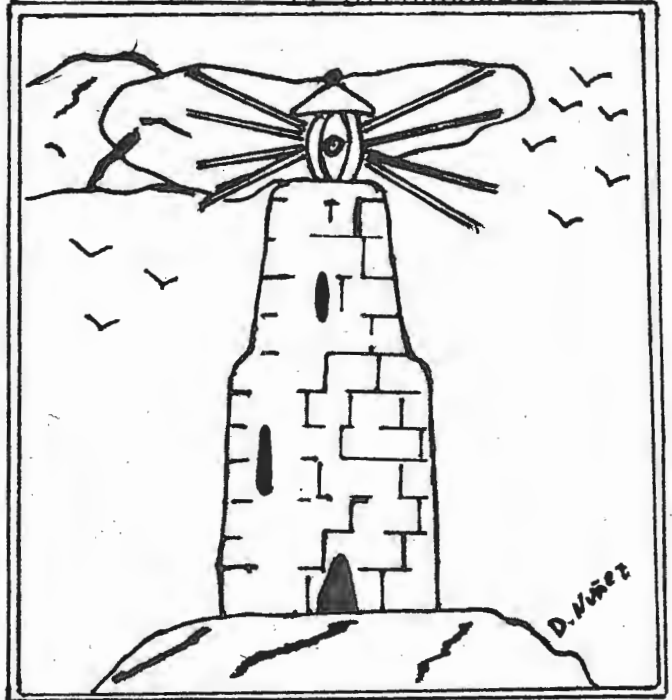
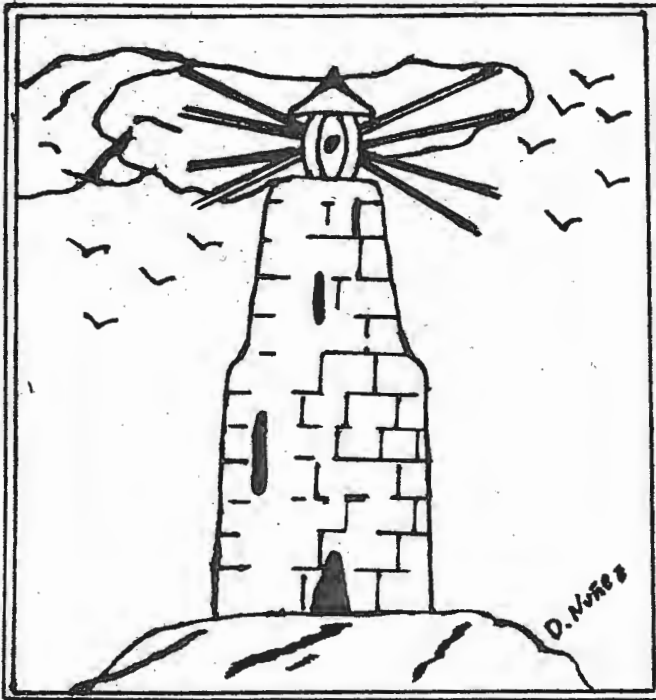
COM CADA ANY HI TORNEM  
I EL DESE ANIVERSARI ORGANITZEM



I ARA LES REUNIONS LES ESTEM  
TREBALLANT  
A LA GRAN SALA DE BALL

# -PASSATEMPS-

11 DIFERÈNCIES



electrotècnica —————★

—————★  
estels

**Ricard Arnall i Jaume Parrot**

reparació i instal·lació de tv.  
ràdio, antenes i sonorització

c/. Abat Rigau, n.º 18  
Telèfon 50 81 96

**VILABERTRAN**

---

---

---

**Carnisseria~Formatgeria**

**FRANCESC**

**MORET**

carrer Sant Pere, 7 - Telèfon 50.67.15 - FIGUERES  
Avinguda Mestral, 4 - Tel. 38.13.42 - EL PORT DE LLANÇÀ

# REPORTATGES DE NOCES Y FOTO INFANTIL

**fotografia**  
**OLIVA**

A stylized graphic of a camera bellows, rendered in black and white, positioned to the right of the word 'OLIVA'.

carrer Sant Llàtzer, 13

(Plaça Triangular)

Telèfon (972) 50 96 96

**FIGUERES** (Girona)